

**Festival**

# Arelate

#18

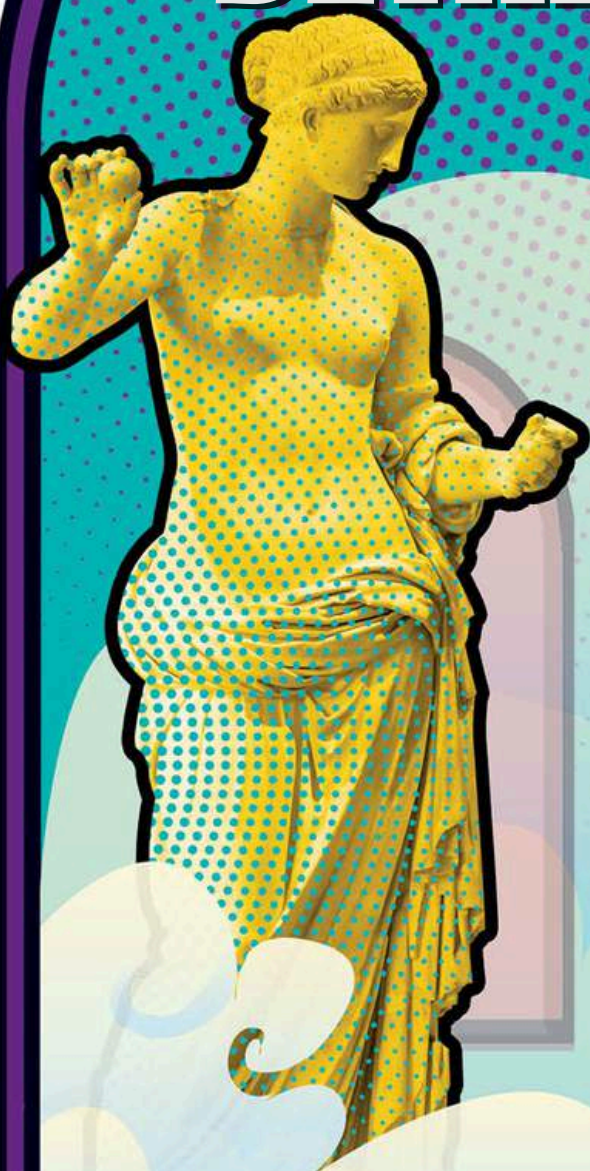
Vivez l'Arles antique en famille !

**PROGRAMME  
DÉTAILLÉ**

19 > 24  
AOÛT  
2024

+ FORUM BD

11 & 12 AOÛT  
À ST RÉMY



Office du tourisme d'Arles 04 90 18 41 20 - [www.festival-arelate.com](http://www.festival-arelate.com)





# SOMMAIRE

Édito	p.2
Focus sur le thème de l'année	p.2
Profitez du festival à petit prix	p.3
À ne pas manquer	p.4
Arelate <i>extra muros</i> à Saint-Rémy de Provence	p.8
Arelate au musée départemental Arles Antique	p.11
Arelate dans les rues	p.14
Les soirées Peplum au théâtre antique	p.16
Arelate au jardin de la Verrerie	p.21
Arelate dans la cour de l'Archevêché	p.24
Arelate dans la cour des Podestats	p.31
Arelate au siège des Amis du Vieil Arles	p.34
Arelate à la médiathèque	p.35
Arelate dans les monuments antiques	p.36
Arelate chez De natura rerum	p.39
Arelate dans les commerces	p.41
Informations pratiques	p.43
Arelate, au jour le jour	p.46
Nos partenaires	p.59
Arelate toute l'année	p.60
Recherche de bénévoles	p.61

Pour organiser votre journée, reportez-vous aux programmes  
au jour le jour et heure par heure - page 46



Réservé aux enfants



Adultes bienvenus



# ÉDITO

Il y a 2000 ans, comme aujourd'hui, une partie importante des citoyens (hommes et femmes) portait une attention tout particulière à son apparence.

Les réseaux sociaux n'existant pas à l'époque pour diffuser la meilleure image de soi, c'est en organisant des fêtes somptueuses (pour les plus riches) ou en se pavant dans des lieux publics (tels que les thermes ou le forum) que l'on pouvait ainsi s'exhiber à la vue de tous. Mais avant cela, il fallait user de tous les moyens pour sculpter et embellir sa silhouette. C'est ce culte du corps que nous avons souhaité mettre en avant dans cette XVIIIème édition du festival Arelate, avec notamment plusieurs conférences sur le thème.

Une édition qui, comme à l'accoutumée, comportera un savant mélange de classiques et de nouveautés, ouverte à toutes et à tous, pour tous les âges, et quelle que soit leur connaissance de l'Antiquité. Parmi ces nouveautés, nous pouvons notamment citer des ateliers créatifs pour les tous petits (à partir de 4 ans) ou encore une proposition de représentation de culte paléo-chrétien. Et bien sûr, nous aurons plaisir à retrouver l'espace *Vita Romana*, le camp de légionnaires (qui auront cette fois des voisins un peu bruyants, mais chut ! c'est une surprise), des conférences, des visites animées, la cérémonie d'ouverture du lundi ... sans oublier le forum de la BD à Saint-Rémy-de-Provence (les 11 et 12 août) et les soirées magiques de nos partenaires et amis du festival du Film Peplum qui prolongent idéalement les animations du festival Arelate proposées en journée.

Mille et une raisons de venir nous retrouver en terre d'Arelate pendant le mois d'août.

**Charles Kachelmann**  
Président du festival Arelate

## FOCUS SUR LE THÈME DE L'ANNÉE

Chaque année, le festival met à l'honneur une thématique.

Pour cette 18ème édition, le festival mettra l'accent sur

### **le culte du corps dans l'Antiquité.**

Les animations en lien avec ce thème sont signalées dans le programme par ce discobole\*, lanceur de disque grec.



Il est faux de croire que l'érotisation et la sacralisation du corps sportif datent de l'Antiquité. En effet, en dépit du mythe du gladiateur, dans l'Antiquité gréco-romaine, il n'y avait pas de préparation physique excessive du corps.

Dans la sculpture, l'idée était véritablement de célébrer la création divine et de mettre en exergue toutes les potentialités du corps humain, le présenter sous ses plus belles coutures. Pour autant il n'y avait aucune notion de dépassement de ses capacités physiques.

Sources : France Inter - *Le culte du corps : une invention des Lumières ?* Par Marie Mouglin.

« Mens sana in corpore sano : un esprit sain dans un corps sain. »

(Juvénal, dixième des seize satires écrites entre 90 et 127 ap. J.-C.)

« Que faut-il pour être heureux ? Un corps sain, une honnête aisance, un esprit éclairé. »

(Thalès de Milet, Sentences et maximes, VIe s. av. J.-C.)

\*Le Discobole (littéralement, « le lanceur de disques », en grec, Δισκοβόλος, Diskobólos) est l'une des plus célèbres statues de l'Antiquité.

# PROFITEZ DU FESTIVAL À PETIT PRIX

**Procurez-vous un billet multi-entrées à un tarif très avantageux.**

Durant la semaine du festival, des Pass offrent spécialement pour le festival des accès privilégiés aux monuments et des tarifs réduits au Festival du Film Peplum.

Entrée gratuite pour les Arlésiens sur présentation d'un justificatif  
(hors Festival du Film Peplum).

## **Pass Liberté**

Valable 1 mois pour 4 monuments\* + musée Réattu (Beaux-Arts) + 1 musée\*\* au choix).

**Tarif plein : 15 €**

**Tarif réduit : 13 €**

**Gratuit : -18 ans accompagnés d'un parent**

Pendant le festival, ce pass donne également droit à un accès illimité à 4 monuments antiques + un tarif réduit au Festival du Film Peplum.

## **Pass Avantage**

Valable 6 mois pour tous les monuments\* et dans tous les musées arlésiens\*\*.

**Tarif plein : 19 €**

**Tarif réduit : 16 €**

**Gratuit : -18 ans accompagnés d'un parent**

Pendant le festival, ce pass donne également droit à un accès illimité à l'ensemble des monuments antiques + un tarif réduit au Festival du Film Peplum.

*\*Amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, cryptoportiques, Alyscamps, cloître Saint-Trophime \*\* Musée Réattu, musée départemental Arles antique, Museon Arlaten, musée de la Camargue*

**Pass Liberté et Avantage disponibles à l'entrée des monuments, des musées ou à l'Office de Tourisme.**

## **Pass Festival du Film Peplum**

**Pass 3 soirées : 15 €**

**Pass 6 soirées : 25 €**

**Pass Festival du Film Peplum disponibles :**

- au guichet du théâtre antique (côté jardin d'été), le soir des projections à partir de 20h
- via la billetterie en ligne : [www.festival-peplum.fr](http://www.festival-peplum.fr)

# À NE PAS MANQUER

## Arelate *extra muros*

Dimanche 11 et lundi 12 août à partir de 10h

### Antiques et site archéologique de Glanum à Saint-Rémy-de-Provence

#### 8<sup>e</sup> forum de la BD

Le festival débute à nouveau à 25 km de la ville d'Arles à Saint-Rémy-de-Provence et, pour cette édition, ce sera une semaine avant le festival à Arles. Au sein d'un ensemble architectural exceptionnel, la cité antique de Glanum et les Antiques accueilleront pour cette occasion leur huitième Forum de la bande dessinée dessinée en lien avec l'Antiquité. Venez également plonger au cœur de l'Antiquité en devenant, le temps d'ateliers et d'animations, des acteurs de l'histoire.



#### Programme détaillé p.8

**Animations aux Antiques gratuites**  
**Animations à Glanum**  
**incluses dans le tarif d'entrée au site**

## Arelate au musée départemental Arles antique Du samedi 17 au vendredi 23 août

### Collections du musée départemental Arles antique et jardin Hortus

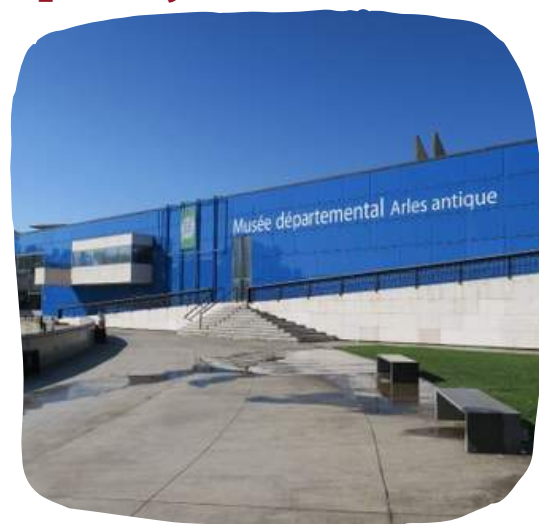
#### Animation des collections permanentes

Durant toute la semaine, la musée départemental Arles antique propose des temps forts autour de la romanité pour animer le jardin Hortus et ses collections permanentes.

#### Programme détaillé

p.11

**Gratuit et payant**



# Cérémonie inaugurale du festival

Lundi 19 août à partir de 17h

**Place de la République**

*Mens sana in corpore sano* - Un esprit sain dans un corps sain

**Nouveau !**

**Programme détaillé p.14**

**Gratuit**



## Les projections 37e Festival du Film Peplum

Du lundi 19 au samedi 24 août à 21h

### Théâtre antique

*Des soirées riches en émotions dans un cadre exceptionnel !*

Les projections de peplums, introduites par un spécialiste du cinéma, démarrent tous les soirs à 21h. Pour cette 37e édition, le Festival du Film Peplum propose de nouveau un programme éclectique riche en grands classiques du genre, blockbusters récents... sans oublier des films à la croisée des chemins pour ouvrir le Peplum aux autres genres du 7e Art.

**Programme détaillé p.16**

**Projections payantes**





# Arelate au jardin de la Verrerie

Du mardi 20 au samedi 24 août 10h - 18h

## Jardin de la Verrerie

### *Campements gaulois et romain*

Les Oratelli et la Légion VI Ferrata vous invitent dans leurs campements pour découvrir la vie des Gaulois du Ier siècle av. J.-C. et des soldats romains du Ier siècle ap. J.-C.

### *Animations du Tiers-lieu de la Verrerie*

Ateliers, récital, guinguette romaine...

**Programme détaillé p.21**

**Gratuit**



## L'espace *Vita Romana*

Les mardi 20 à partir 14h30 et vendredi 23 août

### *Cour de l'Archevêché*

### *La vie quotidienne dans l'Antiquité*

Les bénévoles de l'association Arelate vous invitent à découvrir la vie quotidienne des Romains à travers des ateliers et des démonstrations.

**Programme détaillé p.24**

**Ateliers payants**

**Sur inscription**



## Les heures antiques

Du mardi 20 au vendredi 23 août à partir de 16h30

### *Cour des Podestats*

### *Vivre l'Antiquité sans modération*

Grâce à une succession d'animations éclectiques, venez plonger dans le monde antique et découvrir ou re-découvrir la vie des Romains.

**Programme détaillé p.31**

**Gratuit**

**Dans la limite des places disponibles**



© Charlotte Messéant - Cie Saltoria

# Arelate dans les monuments antiques

Du dimanche 18 au samedi 24 août

## Monuments antiques

**Arles, patrimoine mondial de l'UNESCO,  
rendez-vous d'été !**

Durant toute la semaine, la Direction du Patrimoine d'Arles vous invite à participer à de nombreuses activités (reconstitutions historiques, visites flash, spectacles) dans les monuments antiques inscrits sur la liste du patrimoine mondial. Ces animations qualitatives vous permettent de découvrir la richesse du patrimoine arlésien en compagnie de professionnels qualifiés et passionnés.



Programme détaillé p.36

**Animations incluses dans le tarif d'entrée  
ou dans les pass Avantage et Liberté (cf. p.3)  
Gratuit : Arlésiens sur présentation d'un justificatif  
et -18 ans accompagnés d'un parent**

## Les rencontres antiques de De natura rerum Du mardi 20 au vendredi 23 août à 14h

**Gratuit**

### Librairie De natura rerum

#### Des rencontres enrichissantes

Venez échanger avec des auteurs et des spécialistes de l'Antiquité.

Programme détaillé p.39



DE  
NATURA  
RERUM

## Une soirée aux thermes !

Samedi 24 août à 19h

### Spa Anamaë

#### Une soirée détente !

Durant 2h, venez profiter du spa, comme à l'époque romaine, et du buffet romain qui vous sera proposé.

**Payant  
Sur inscription**



Programme détaillé p.42



# ARELATE EXTRA MUROS À SAINT-RÉMY-DE-PROVENCE

## 8<sup>e</sup> FORUM DE LA BD

Le festival s'invite aux Antiques  
et sur le site archéologique de Glanum  
À seulement 25 km d'Arles !

Infos : 04 32 60 64 05 / [www.site-glanum.fr](http://www.site-glanum.fr) ou [www.saintremydeprovence.fr](http://www.saintremydeprovence.fr)

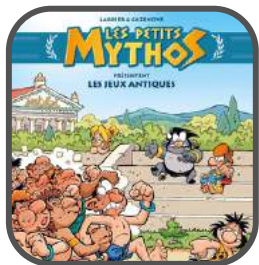
**Dimanche 11 août** - Site des Antiques de Glanum 10h - 12h30 / 14h - 17h

**Lundi 12 août** - Site archéologique de Glanum 10h - 13h / 14h30 - 17h30

### 8<sup>e</sup> forum de la BD

Venez rencontrer des auteurs autour du thème de l'Antiquité et de l'archéologie. Auteurs de BD, archéologues et passionnés d'Antiquité seront avec vous pour échanger, partager et... dédicacer !

### Dimanche 11 et lundi 12 août : dédicaces

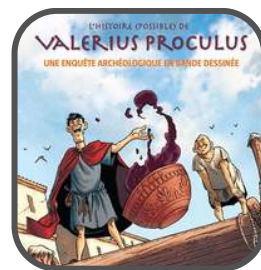


**Christophe Cazenove** est un auteur de bandes dessinées qui collabore régulièrement aux séries de Bamboo, mettant son humour au profit de nombreuses séries phares telles que Les Sisters, Les Pompiers et Les Petits Mythos.

**Philippe Larbier** commence sa carrière de dessinateur dans le quotidien régional La Nouvelle République du Centre-Ouest. Il signe alors sous le pseudonyme Pêhel. En parallèle, il est l'auteur de plusieurs scénarios. En 2012, il crée la série Les Petits Mythos, en compagnie du scénariste Christophe Cazenove. Elle compte déjà 15 volumes et s'est imposée comme l'un des titres phare des éditions Bamboo.

**David Djaoui**, archéologue au musée départemental Arles antique, est l'auteur du livre Enquêtes archéologiques : l'affaire Valerius Proculus, écrit à partir de son expérience sous-marine en contexte fluvial, précisément dans le Rhône. En s'associant à Laurent Sieurac, il en a tiré une BD.

**Laurent Sieurac** est auteur et dessinateur de bandes dessinées. Dans un style réaliste, il publie plusieurs séries d'heroic fantasy : Les prophéties Elwenn aux éditions Clair de lune, la saga des Princes d'Arclan chez Soleil, les deux premiers tomes de l'adaptation en bande dessinée du cycle de l'Assassin royal d'après Robin Hobb.



**Alain Genot (à confirmer)**, archéologue au musée départemental Arles antique, est un fan de BD. C'est donc assez naturellement qu'il s'est associé à Laurent Sieurac sur le projet d'une BD «antique», Arelate (intégrale tomes 1, 2, 3 et les tomes 4 à 9) dans laquelle il joue le rôle de co-scénariste et conseiller scientifique. Il est aussi l'auteur d'un livre jeunesse Gladiateurs et d'une BD humoristique Les Arkéos, tomes 1 et 2.

**Laurent Sieurac** est l'auteur et le dessinateur. L'histoire antique d'Arles, sa ville natale, lui inspire la série Arelate, dont le dernier tome en date : Arelate, tome 9 : Roma.



**Gabrielle Lavoir** est diplômée de l'école d'arts appliqués Olivier de Serres. Après dix années de dessins de presse pour LeMonde.fr et de livres illustrés pour Hachette, elle sort sa première bande dessinée Du côté de l'Olympe en 2020 chez Flammarion. Une folle histoire d'archéologie : à la découverte de Troie est sa deuxième bande dessinée éditée chez Dunod Graphic.



**Agnès Maupré** est dessinatrice et scénariste. Elle a étudié à l'École supérieure de l'image d'Angoulême avant de poursuivre aux Beaux-Arts de Paris. Elle dessine un temps pour la presse jeunesse, avant de se lancer dans la bande dessinée avec l'adaptation des Contes du chat perché de Marcel Aymé chez Gallimard, puis publie chez Ankama Milady de Winter et Le Chevalier d'Éon, chacun en deux tomes. Dernièrement elle s'est associée à Marie Desplechin pour donner vie au Journal d'Aurore, initialement publié à l'école des loisirs. Les bâtardes de Zeus est sa toute dernière bande dessinée.

**Dimanche 11 août 10h - 12h30 / 14h - 17h**  
**Plateau des Antiques de Glanum**

Gratuit

 **Réservé aux enfants**  
 **Adultes bienvenus**

**Boissons et possibilité de restauration à la Buvette de Glanum.**

**Dédicaces** (pour toute BD achetée sur place).

**La bibliothèque hors les murs** 

La bibliothèque municipale Joseph-Roumanille sortira de ses murs pour s'installer sur le plateau des Antiques et proposer un large choix de lecture sur l'Antiquité. Un bon moment de détente...


Elle proposera également des jeux tout public autour du dessin et de la BD :

- du Mistral et des Bulles : les bulles se sont envolées, à toi de les inventer !

- BDNF : crée ta propre BD avec l'application de la Bibliothèque nationale de France.

- les bacs des p'tits archéologues : saurez-vous reconstituer la mosaïque et trouver les dinosaures ?

**À partir de 7 ans**

**Alea jacta est - Espace jeux** 

L'association Martingale propose une panoplie de jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité pour tous les âges et tous les goûts.

**La Vita Romana - Ateliers** 

**Nouveau !**

L'association Arelate propose de découvrir de manière ludique et pédagogique la vie des Romains dans leur quotidiens à travers des ateliers : fabrication de lampes à huile (**à partir de 6 ans**), présentation d'une maquette d'une *domus*, quiz sur les fruits et légumes, se faire coiffer à l'antique et tissage aux plaquettes (**à partir de 8 ans**).

**Lundi 12 août 10h - 13h / 14h30 - 17h30**

**Site archéologique de Glanum**

Inclus dans le billet d'entrée au site : **adultes : 9 € - Gratuit : -26 ans** (sur présentation d'un justificatif)

**Boissons et possibilité de restauration à la Buvette de Glanum.**

**Dédicaces** (pour toute BD achetée sur place).

**Accès libre**

**La bibliothèque hors les murs** 

**Accès libre**

La bibliothèque municipale Joseph-Roumanille sortira de ses murs pour s'installer sur le plateau des Antiques et proposer un large choix de lecture sur l'Antiquité. Un bon moment de détente...

Elle proposera également des jeux tout public autour du dessin et de la BD : (détail ci-dessus)

**À partir de 7 ans**



## Alea jacta est - Espace jeux

L'association Martingale propose une panoplie de jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité pour tous les âges et tous les goûts.

## La Vita Romana - Ateliers

**Nouveau !**

L'association Arelate propose de découvrir de manière ludique et pédagogique la vie des Romains dans leur quotidiens à travers des ateliers : fabrication de lampes à huile (**à partir de 6 ans**), présentation d'une maquette d'une *domus*, quiz sur les fruits et légumes et se faire coiffer à l'antique.

**Dimanche 11 et lundi 12 août à 10h30 et 15h**  
**Du lundi 19 au samedi 24 août à 10h30 et 15h**  
**Site archéologique de Glanum**

### Visite guidée du site à 10h30

### Présentation du site à 15h

Par des agents du site (**sous réserve d'un agent disponible**).

Au pied des Alpilles, le site archéologique de Glanum révèle un urbanisme exemplaire et d'importants monuments religieux et civils.

Visite et présentation incluses dans le billet d'entrée au site :

**Adultes : 9 € / Gratuit : -26 ans** (sur présentation d'un justificatif)

**Visite : durée 1h30 - Limitée à 30 personnes**

**Présentation : durée 30 min**

**Infos : 04 32 60 64 03**



© JLT



# ARELATE AU MUSÉE DÉPARTEMENTAL ARLES ANTIQUE

## Un été au jardin

### LE PRÉAMBULE DU FESTIVAL DU FILM PEPLUM

**Samedi 17 août à partir de 18h - Jardin Hortus**

En préambule du Festival du Film Peplum, venez vous installer dans le jardin Hortus pour visionner le dessin animé *Les douze travaux d'Astérix*.

Une soirée familiale ouverte à tous, rythmée par des jeux, des échanges, des spectacles et le charme des projections de plein air.



© MDAA - Photographe Rémi Benali

### À partir de 18h

#### **Food-truck / buvette**

Pour se restaurer : un menu aux saveurs orientales proposé par la cheffe Jamila Lahboub et l'association D'or et des étoiles. Avec le concours de la cuisine coopérative de Griffeuille et l'association Petit à Petit.



#### **Jeux : Les 5 épreuves de l'Hortus**

Défiiez-vous aux jeux romains : de course de chars à course de cerceaux, que la meilleure des factions gagne !

**Gratuit**  
**Enfants de tous âges**

#### **Création : Slam à la volée** - Par Nomis.

Au gré de mots cueillis auprès du public et des passants, Nomis improvise rap, slam ou conte.

**Nouveau !**



À 19h



**Sur la route d'Olympe** - Spectacle avec Robin Recours, conteur, humoriste et anthropologue. **Nouveau !**

Robin Recours décrit son voyage touristique et sportif en Grèce et raconte les mythes et récits historiques qui émaillent le parcours. Une histoire en plusieurs épisodes.

**Les déesses du stade**

"Moi Atalante, élevée par une ourse, meilleure chasseuse du pays, j'accepte de me marier. Mais seulement avec l'homme qui sera capable de me battre à la course à pied."

"Moi Kyniska, sœur du roi Agésilas, avec mon char à quatre chevaux, j'irai défendre les couleurs de Sparte aux Jeux Olympiques."

Une plongée aux origines des jeux sportifs de l'Antiquité, à travers deux récits de femmes : l'un mythologique et l'autre historique.

Gratuit  
Tout public  
Durée : 1 h



Projection en plein-air



**LES 12 TRAVAUX d'Astérix**



**20h30 Prélude et jeu participatif : Les 12 mots d'Astérix** - Avec Nomis, slameur.

D'abord un jeu familial et participatif et puis deux improvisations chantées, nourries de mots choisis par les vainqueurs. Un prélude enjoué et surtout complètement loufoque !

Tout public  
Durée : 30 min

**21h00 Projection : Les Douze travaux d'Astérix** - France, 1976 (1h22). De René Goscinny, Albert Uderzo, Pierre Watrin. Avec Roger Carel, Jacques Morel, Pierre Tornade...

**Synopsis** : "l'empereur" César ne supporte plus que le petit village gaulois résiste encore et toujours. Il propose alors un défi à Astérix, Obélix et tous leurs amis : s'ils remportent les douze épreuves qu'il leur soumet, il ne les attaquera plus.

Gratuit  
A partir de 6 ans

**En cas d'intempéries, la soirée sera reportée le lendemain, même lieu, même heure.**



# Escape room

**Du dimanche 18 au vendredi 23 août (sauf mardi)**



**Nouveau !**

**9h - 12h / 13h - 17h**

**Le vestiaire** - Jeu d'énigmes et d'évasion proposé par l'équipe médiation du musée.

En tant que fidèles supporters de la coureuse Seia, vous êtes missionnés pour retrouver l'amulette qui lui porte chance lors de toutes ses compétitions sportives. Sans elle, la victoire est compromise... Faites vite, la course va commencer !



**Gratuit**

**À partir de 8 ans**

**Durée : 45 min**

**Réservation obligatoire au 04 13 31 51 03\***

**Les horaires précis des sessions seront donnés à ce même numéro  
(7 participants par session)**

**\*du lundi au vendredi 9h - 12h / 13h - 17h**

**Gratuité d'accès aux collections permanentes pour les participants**

**Dimanche 18 et lundi 19 août à 15h30**



**Sur la route d'Olympie** - Spectacle avec Robin Recours, conteur, humoriste et anthropologue.

**Nouveau !**

**Dimanche 18 : Milon de Crotonne**

On dit que sa force est si grande qu'il est impossible de lui écarter l'auriculaire du reste de ses doigts. Ce jeune homme est une bénédiction pour notre cité." Milon était fier d'entendre parler de lui dans des termes aussi élogieux. Alors, il saisit une grenade, ce fruit dont on faisait autrefois la grenadine. "Mesdames et messieurs, je suis Milon, le lutteur de Crotonne, et je vous mets au défi de retirer ce fruit de ma main! J'offrirai à celui qui réussira le bandeau qui ceint mon front."

**Lundi 19 : La famille de Diagoras**

Rhodes est une île montagneuse, avec une terre rouge brique, sur laquelle poussent des pins, des oliviers, de la vigne et des champs. C'est sur cette île grecque, toute proche de la Turquie, que sont nés Diagoras et sa famille, champions au pancrace et au pugilat, sur trois générations, dont Phérénikè, mère de Peisirrhodos et première femme coach de l'histoire du sport dans l'Antiquité.



**Gratuit**  
**Tout public**  
**Durée : 1 h**



## Visites

**Dimanche 18, lundi 19 et jeudi 22 août à 15h**

**Monday 19th of august at 4:30 pm (in english)** 

**Le musée en 15 chefs-d'œuvre - Par une guide-conférencière.**

Visite des collections permanentes du musée.

**Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée**

**Gratuit pour les abonnés**

**Durée : 1h30**

**Sans réservation, en vente le jour même dans la limite des places disponibles**



# ARELATE DANS LES RUES

## Ouverture de festival

Gratuit



**Lundi 19 août à 17h - Place de la République** **Nouveau !**

**Mens sana in corpore sano - Un esprit sain dans un corps sain** - Sous la direction de l'association Ars Praetoria, avec les associations Arelate, légion VI Ferrata et les Oratelli.

En cette année que l'actualité a dédiée au sport, venez assister à une évocation de ce que pouvait être une cérémonie d'ouverture des jeux olympiques dans l'Antiquité. Invocation à Zeus, serment des arbitres, prises des auspices... Que les dieux nous soient favorables et que le meilleur l'emporte !

Cette cérémonie a été donnée le 12 mai dernier lors de l'accueil du passage de la flamme olympique à Arles.

**Lundi 19 août à partir de 17h30 - Rues d'Arles**

**Défilé** - Sous la direction de l'association Ars Praetoria, avec les associations Arelate, légion VI Ferrata et les Oratelli.

A l'issue de la cérémonie, les civils et militaires romains, ainsi que les Gaulois défilèrent dans les rues.

### **Parcours du cortège :**

Rue de la République - rue Jouvène - rue de la Liberté - place du Forum - rue Fanton - rue du 4 septembre - rue Amédée Pichot - rue de la Cavalerie - place Voltaire - rue Voltaire - rond-point des Arènes - rue de l'Amphithéâtre - rue du 4 Septembre - rue des Suisses - rue de l'Hôtel de Ville - place de la République.

**Arrivée vers 18h30 : place de la République.**



# Notre crieur de rue

Au chapeau  
en soutien au festival

**Du dimanche 18 au mardi 20 août**

**Rues d'Arles**

***Slam à la volée*** - Par Nomis.

Si vous croisez cet homme, tendez bien l'oreille ! Nomis est un "légionnaire" improvisateur à la verve facile... Sourires garantis au détour de votre chemin !



## Démonstrations militaires

Gratuit

**Du mardi 20 au jeudi 22 août à 14h30**

Place de la République - Cour de l'Archevêché

**Vendredi 23 août à 14h30**

Cour de l'Archevêché

***Manœuvres militaires romaines*** - Par la légion VI Ferrata.



# LES SOIRÉES PEPLUM AU THÉÂTRE ANTIQUE

## 37<sup>e</sup> FESTIVAL DU FILM PEPLUM

**Du lundi 19 au samedi 24 août à partir de 18h30 - Théâtre antique**

Toute l'équipe vous attend pour une semaine riche : un programme de projections cousu main, des animations pour tous, des rencontres avec des spécialistes reconnus... et des bénévoles de compétition ! Autrement dit, la recette idéale pour vivre des moments épiques et hors du temps.

### ***Les Apéro-rencontres - Tous les jours à 18h30***

Un rendez-vous informel et convivial autour d'un verre avec des spécialistes. Échangez avec des professeurs d'universités, des archéologues, des conservateurs du patrimoine, des reconstituteurs sur les thématiques en lien avec le film du jour.

### ***Le Ciné-club - Tous les jours à 19h30***

Une bonne entrée en matière avant chaque séance ! Venez découvrir des anecdotes et secrets de tournage sur le film du soir avec nos spécialistes du peplum et du cinéma.

### ***Les Préludes - Tous les soirs à 20h45***

Juste avant le film, découvrez des animations inédites. Un moment hors du temps avec des activités ludiques pour débiter la soirée : combats de gladiateurs, théâtre, contes, concert et autres rencontres pluridisciplinaires...

### ***Les projections sur écran géant - Tous les soirs à 21h***

Moment le plus attendu de la soirée, les projections de films péplums illuminent le grand écran. Pour sa trente-cinquième édition, le Festival du Film Peplum a puisé dans les plus grands classiques du genre des chefs-d'œuvre les plus anciens aux blockbusters les plus récents.

### ***L'espace gourmand - Tous les jours de 18h30 à 23h***

Bière artisanale, cervesa, limonade, plaisirs sucrés et salés fabriqués par des artisans locaux vous attendent. Un lieu de convivialité qui vous accueille pour échanger avec nos spécialistes ou tout simplement pour une pause rafraîchissante et gourmande dans un cadre historique magique.

### ***Locus ludi - Mardi, jeudi et samedi de 20h à 23h***

Martingale vous donne rendez-vous avec les grands défis de l'histoire antique avec une grande sélection de jeux antiques et de jeux de sociétés d'inspiration romaine ! Jeux de stratégie, jeux de conquête, jeux de gestion des ressources (...) sans oublier les merveilles ! Il y en a pour tous les goûts et tous les âges.

**Gratuit**

**À partir de 8 ans**



Apéro-rencontres, ciné-clubs au bar à brasses et *locus ludi* : **gratuit**

Entrée indépendante de celle des films

Projections au théâtre antique (prélude inclus dans le billet) : guichet ouvert à partir de 20h

Billetterie en ligne : [www.festival-pelum.fr](http://www.festival-pelum.fr)

**Tarif plein : 7 € - Tarif réduit\* : 5 €**

Cartes abonnement : **Pass 3 soirées : 15 € / Pass 6 soirées : 25 €**

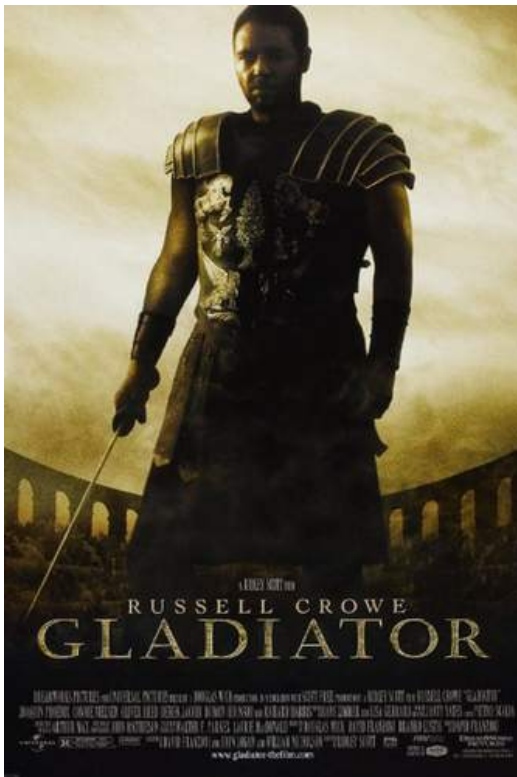
Infos : [www.festival-peplum.fr](http://www.festival-peplum.fr) OU [facebook.com/FestivalPeplum](https://facebook.com/FestivalPeplum)

\*-de 18 ans, étudiants -26 ans, adhérents des associations Peplum et Arelate, détenteurs d'un Pass de la ville (Liberté ou Avantage) délivré dans la semaine du festival Peplum / Présentation d'un justificatif obligatoire

## Quelques conseils pour bien profiter des soirées

Arrivez en avance pour apprécier la magie du lieu. Prévoyez une petite laine car les soirées d'été peuvent être fraîches. N'hésitez pas à apporter un coussin pour vous installer confortablement sur la pierre des gradins. Et le plus important, venez avec votre bonne humeur, applaudissez et vivez le film pour rendre cette aventure unique et la partager avec les autres spectateurs.

## Lundi 19 - Soirée épique



**18h30 Apéro-rencontre : Entre inceste et gladiature : Commode, le pire des Empereurs** - Pauline Ducret, membre scientifique de l'École française de Rome.

**19h30 Ciné-club : Russell sort les Crowe face à un Phoenix pas Commode pour le 3e âge d'or du péplum !** - Laurent Silvestrini, critique cinéma.

**20h45**

**Prélude : Discours d'ouverture - précédés d'une Pompa.**

Avec la **pompa**, plongez 2000 ans en arrière grâce aux légionnaires de la Légion 6 Ferrata et les civils romains des associations Arelate et Ars Praetoria - Avec les associations Arelate, Ars Praetoria et Leg VI Ferrata.

**Projection : Gladiator - États-Unis, 2000 (2h35). De Ridley Scott. Avec Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen...**

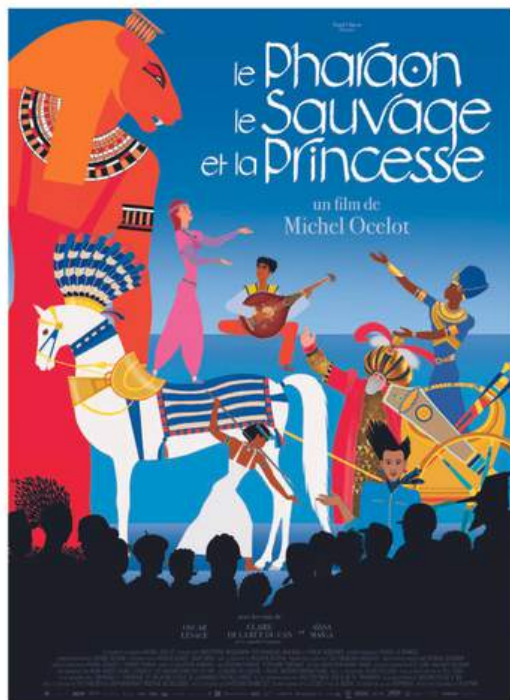
**AVERTISSEMENT : des propos et images peuvent choquer le jeune public.**

Tous publics avec avertissement / La succession de scènes violentes est susceptible de perturber le jeune public.

**Synopsis** : le général romain Maximus est le plus fidèle soutien de l'empereur Marc Aurèle, qu'il a conduit de victoire en victoire avec une bravoure et un dévouement exemplaires. Jaloux du prestige de Maximus, et plus encore de l'amour que lui voue l'empereur, le fils de Marc Aurèle, Commode, s'arrogue brutalement le pouvoir, puis ordonne l'arrestation du général et son exécution. Maximus échappe à ses assassins mais ne peut empêcher le massacre de sa famille. Capturé par un marchand d'esclaves, il devient gladiateur et prépare sa vengeance.

Le film a remporté cinq Oscars, dont celui du Meilleur Film, et est acclamé pour ses performances et sa réalisation époustouflante.

# Mardi 20 - Soirée familiale



**18h30 Apéro-rencontre : Pharaons dans l'histoire** - Bernard Mathieu, Maître de conférences en égyptologie.

**20h45**

**Prélude : Athlètes des Jeux Olympiques** - Par la société Acta.

Dans la Grèce antique, les Jeux Olympiques constituaient un événement phare pour tous les citoyens du bassin méditerranéen. Venez découvrir une évocation fidèle des différentes épreuves athlétiques de l'Antiquité où se sont affrontés les plus grands champions : javelot, disque, saut avec haltères, courses en armes.

**Projection : Le Pharaon, la Princesse et le Sauvage** - France et Belgique, 2022 (1h23). De Michel Ocelot. Avec les voix de Oscar Lesage, Claire de La Rüe du Can, Aïssa Maïga...

**Synopsis** : une conteuse raconte trois histoires situées en trois lieux et époques différents : "Pharaon !", "Le Beau Sauvage" et "La Princesse des roses et le Prince des beignets".

# Mercredi 21 - Soirée mythologie



**18h30 Apéro-rencontre : La bataille de Marathon : une affaire de courses** - Pascal Charvet, helléniste, traducteur, professeur de chaire supérieure de langues anciennes.

**19h30 Ciné-club : Quand Cinecittà s'approprie la bataille de Marathon** - Olivier Renne, musicien, peintre et cinéphile.

**20h45**

**Prélude : La divine Olympiade de Cymbalum et Dardanis** Olivier Renne, metteur en scène, musicien. Anette Darda, metteuse en danse.

Cymbalum et Dardanis convoquent les spectateurs pour vivre une Olympiade éphémère. Tous deux se lanceront à corps perdu dans des gestuelles athlétiques évoquant à la fois les plus grands champions et les merveilleuses sculptures de Miron, Praxitèle, Phidias, qui, à la recherche de la beauté et de la perfection ont su porter l'art à son paroxysme. Pièce d'un acte, entre humour et clin d'œil aux jeux de l'ère moderne.

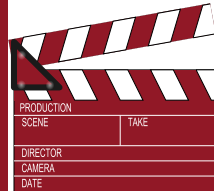
**Nouvelle représentation le jeudi à 17h30 cour des Podestats (cf. p32).**

**Projection : La bataille de Marathon** - Italie, 1959 (1h27). De Bruno Vailati, Jacques Tourneur, Mario Bava. Avec Steve Reeves, Mylène Demongeot, Sergio Fantoni...

**Synopsis** : en 490 av. J.-C., Philippides, vainqueur des jeux olympiques, est nommé chef de la Garde Sacrée d'Athéna. Il tombe amoureux d'Andromède, la fille d'un dignitaire athénien, mais elle est promise à Théocrite, un aristocrate ambitieux et fourbe qui manigance le retour au pouvoir du tyran Hippias réfugié chez Darius Ier, roi des Perses.



# Jeudi 22 - Soirée grand classique



**18h30 Apéro-rencontre : Canons, pas canons ? Les traditions sur Jésus sont-elles toujours bibliques ?** - Anne Pellegrini, diplômée en linguistique, philosophie et études bibliques.

**19h30 Ciné-club : Gabin s'en lave les pognes** - Gaël Le Ny, spécialiste du cinéma ; Olivier Renne, musicien, peintre et cinéphile.

**20h45**

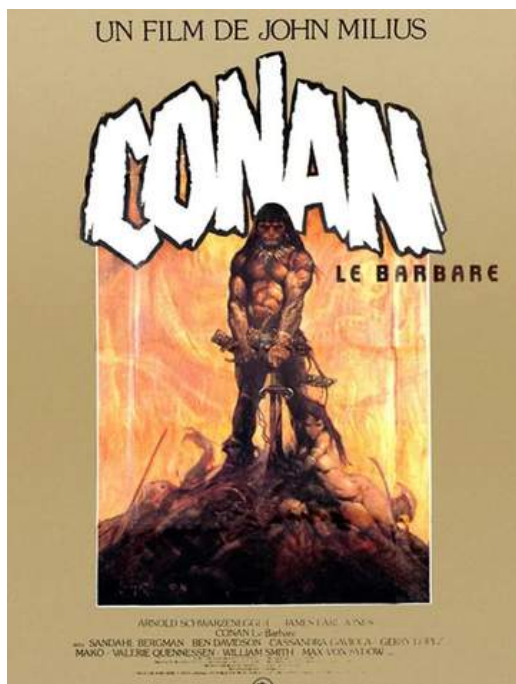
**Prélude : Carmina Amoris (extraits)** - Par la compagnie Les oreilles en éventail : Aimée-Sara Bernard, actrice, metteur en scène ; Mathieu Bertello : ténor, compositeur, concepteur ; Cécile Veyrat : pianiste.

Ce spectacle donne à voir l'amour à l'antique sous toutes ses formes, subversif, joyeux, désespéré ou léger. Une comédienne, un ténor et une pianiste montrent comment toutes les passions actuelles s'incarnent sous la plume d'auteurs latins. Sur une musique originale, fusion entre post romantisme allemand et modernisme français, venez redécouvrir, dans ce récital théâtralisé, des héroïnes puissantes et des êtres amoureux dans une version résolument décoiffée.

**Projection : Golgotha** - France, 1935 (1h36). De Julien Duvivier. Avec Robert Le Vigan, Edwige Feuillère, Jean Gabin...

**Synopsis** : le film raconte les derniers jours de la vie de Jésus, qui arrive à Jérusalem alors qu'il est toujours acclamé par le peuple. En peu de temps, cependant, ses ennemis ont augmenté, le conduisant à l'arrestation et à la peine de mort pour crucifixion.

# Vendredi 23 - Soirée hors frontières



**18h30 Apéro-rencontre : Conan est-il un barbare, un chevalier, un gladiateur ou un fasciste ?** - Florian Besson, docteur en Histoire médiévale.

**19h30 Ciné-club : De l'Hyperborée à l'Hyperbole : fantasmes et obsessions de l'Amérique reaganienne** - Laurent Silvestrini, critique cinéma.

**20h45**

**Prélude : Farce Peplum : vrai ou faux ?!** - Par la Cie Le Rouge et Le Vert.

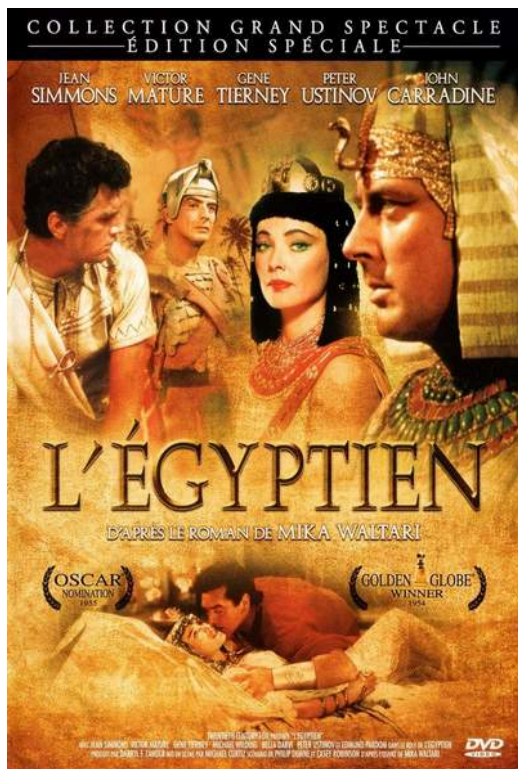
Un citoyen se rend au bureau des reliques pour déposer un peplum. Quiproquo, jeu de mots, références historiques et anachronismes au service d'un théâtre humoristique. Texte adapté des "Farces romaines II" de Valérie Barral par Thierry Paillard.

**Projection : Conan le barbare** - États-Unis, 1982 (2h09). De John Milius. Avec Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones, Max von Sydow... **AVERTISSEMENT : des propos et images peuvent choquer le jeune public.**

**Synopsis** : encore enfant, Conan assiste impuissant au massacre de ses parents par le cruel Thulsa Doom et est réduit en esclavage. Enchaîné à la roue de douleur, il y acquiert une musculature peu commune qui lui permet, adulte, de gagner sa liberté comme lutteur. Désireux d'assouvir sa soif de vengeance, il part accompagné de deux voleurs, Subotai et Valeria, à la recherche de Thulsa Doom...



# Samedi 24 - Soirée chef-d'oeuvre



**18h30 Apéro-rencontre : La belle, le médecin et le pharaon -** Alain Charron, égyptologue et conservateur en chef au musée départemental Arles antique.

**19h30 Ciné-club : Ô Akhenaton, ah que n'a-t-on dit sur toi !** Gaël Le Ny, spécialiste du cinéma.

**20h45**

**Prélude : Jules (épisode 4) - Documentaire inédit / avant-première !** D'Alfred de Montesquiou, raconté par Roschdy Zem et produit par Andaman Films / Dreamtime (diffusion : Planète + , Canal +).

Ce récit biographique suit l'extraordinaire aventure de Jules César, ce garçon pauvre des bas quartiers de Rome qui atteint les sommets de la puissance et de la gloire grâce à son courage, sa volonté, et sa bonne fortune. Trente historiens de premier plan racontent un aspect marquant de sa vie hors norme, que nous suivons depuis sa naissance jusqu'à sa mort, à travers quatorze pays. Dans ce quatrième épisode, César s'apprête à conquérir la Gaule.

**Projection : L'Égyptien** - États-Unis, 1954 (2h19). De Michael Curtiz. Avec Jean Simmons, Victor Mature, Gene Tierney...

**VOSTFR**

**Synopsis** : un bébé abandonné deviendra Sinuhé, le médecin du pharaon. Autour de lui, trois femmes : Meit, l'esclave, qui l'aime d'un amour sincère ; Bekhetanon, la noble cupide qui détruit l'amitié de Sinuhé et d'un officier de l'armée du pharaon ; Nefer, la prostituée qui perd sa beauté.

© S. Azoulay / Festival du Film Peplum



# ARELATE AU JARDIN DE LA VERRERIE

À 5 min à pied du centre-ville !



Réservé aux enfants



Adultes bienvenus

Gratuit

## Campement gaulois de l'époque celto-ligure (Ier s. av. J.-C.)

Nouveau !

Du mardi 20 au jeudi 22 août 10h - 18h

Démonstrations et ateliers pour les familles - Par les Oratelli, association AHVAE

En continu

**Campement gaulois** Du mardi 20 au jeudi 22 août

Accès libre

**Les artisans** : ateliers du tabletier (travail de l'os) et du tisserand (métier à tisser aux pesons) ; **les combattants** : les combats gaulois et leurs techniques.



## Campement romain de l'époque impériale (Ier s. ap. J.-C.)

Du mardi 20 au samedi 24 août 10h - 18h

Démonstrations et ateliers pour les familles - Par la légion VI Ferrata

En continu

**Campement romain** Du mardi 20 au samedi 24 août

Accès libre



**Jeux de table** : *turriculae* (tours à dés) et jeu de l'ours, osselets, marelle, jeu du delta et poupée antique ; **schola** : écriture sur *tabula* (tablette de cire) ; **chevaux à tirer** ; **jeu de noix** ; **frappe de monnaie** ; **visite du camp et présentation du matériel militaire** ; **grand plateau de jeu Playmobil** : camp romain pour les enfants ; stand sur **la médecine antique**.

Les démonstrations et reconstitutions historiques

Durée : 30 min

À 10h30 et 17h

**Manœuvres militaires romaines**

Découvrez les manœuvres et positions de combats des légionnaires de la VIème Légion à l'époque de l'empereur Trajan, puis sous Hadrien. Elles seront commentées et détaillées point par point.



## Les ateliers



**Du mardi 20 au jeudi 22 à 10h, 14h et 16h : ateliers petits Gaulois**

Maniement de l'épée et du bouclier en bois pour former une phalange celte.

À partir de 5 ans  
Places limitées

Nouveau !



**À 11h et 15h30 : atelier argile**

Création de médaillons et de lampes à huile.

2 €

À partir de 3 ans



**À 11h15, 15h15 et 17h30 : ateliers petits légionnaires**

Maniement du glaive et du bouclier, ordres en latin, marche au pas et positions de combat.

À partir de 5 ans  
Places limitées



**À 11h30, 15h30 et 17h : atelier tir à l'arc**

Découvrir les techniques de tir utilisées par les archers romains, engagés dans l'armée en tant qu'auxilia.

À partir de 8 ans  
Places limitées



## Les rencontres et ateliers du tiers-lieu

### La Verrerie

Accès libre, dans la limite des places disponibles

#### Vendredi 23 août à 17h

**Découvrons la musique antique** - Atelier animé par Manon Ghobrial, artiste musicienne d'Arthemusa.

En famille, remontons le temps à la découverte des mélodies et instruments de la Rome antique ! Viens fabriquer ton propre instrument antique et repars avec.

À partir de 6 ans  
Durée : 1h30  
Places limitées

#### Vendredi 23 août à 18h30

Nouveau !

**Concert - restitution** - Par Manon et Mina Ghobrial, artistes musiciens d'Arthemusa.

Restitution des ateliers autour de la musique antique organisés avec Manon Ghobrial pour les enfants de la maison de quartier de Griffeuille dans le cadre d'un projet de découverte sensible de la romanité.



Tout public  
Durée : 1h

#### Samedi 24 août 10h - 17h

**L'énergie depuis la nuit des temps** - Atelier de découverte et de fabrication par l'association "Les Petits Débrouillards".

Venez découvrir comment fonctionnent les énergies qui nous constituent, nous permettent d'effectuer des actions, de bâtir, de se mouvoir... et expérimenter ensemble.



À partir de 5 ans  
(enfants accompagnés)  
Durée : 40 min

#### Samedi 24 août 17h30 - 20h

Nouveau !

**Librairie éphémère** - Par la librairie De natura rerum.

Vente et dédicaces du livre *l'Égypte ancienne, Vérités et Légendes* écrit par l'égyptologue Florence Quentin.



## Samedi 24 août à 17h30 **Nouveau !**

**L'Égypte ancienne - Vérités et Légendes** - Discussion entre Florence Quentin, égyptologue et écrivain de ce livre, et Nicolas de Lavergne, libraire à la librairie De natura rerum.

À partir de 12 ans

Durée : 1h

Places limitées



## Samedi 24 août à 17h30 **Nouveau !**

**Dessins à l'égyptienne** - Atelier animé par l'Atelier Blanc Wasabi animé.

Atelier dessin autour du jardin et des personnages de l'Égypte antique.

À partir de 5 ans

Durée : 1h

Places limitées



## Samedi 24 août à 19h **Nouveau !**

**Le Scribe qui dessine, l'Art du contour** - Documentaire ; 2013 (52 min) ; De Bernard George. Production : Musée du Louvre Production. Co-production : Arturo Mio. Diffuseur : ARTE GEIE.

Projection exceptionnelle, en partenariat avec le Pôle Culture & Patrimoines, suivie à 20h d'un échange avec le réalisateur, Florence Quentin, égyptologue et écrivain et Nicolas de Lavergne, libraire à la librairie De natura rerum.

Tout public

Durée : 2h

Places limitées

## Se restaurer : 11h30 - 14h30

### Vendredi 23 et samedi 24 août

**Ad mensam\* ! Manger comme les Romains à la caupona !**

Guinguette romaine avec les bénévoles du tiers-lieu de la Verrerie.

Il est temps de prendre l'apéro version Romains, à base de produits biologiques et de saison et leurs boissons rafraichissantes dans les jardins de la Verrerie.

\*Trad. du latin : A table !



© F. Lacotte



## LA GUINGUETTE

domum coctione, loci products

**MENU ROMAIN**

Minutal ex praecoquis, ollus molle ragoût de porc aux abricots et purée de céleri	11.50
Salade à l'hypotrimma, ollus molle et caprae caseum Salade, purée de céleri, et fromage de chèvre frais	8.50

**BOISSONS**

Mulsum (vin miellé, épice)	3.00
Bière artisanale pression	3.00
Vin rosé bio	3.00
Jus de pomme bio	2.00
Strop bio	2.00
Infusion glacée du jardin	2.00

**DESSERT**

Patina de piris douceur à la poire	3.00
---------------------------------------	------

Ad mensam

l'équipe de la Verrerie

**VERNERIE**  
tiers-lieu culturel & citoyen

# ARELATE DANS LA COUR DE L'ARCHEVÊCHÉ

 Réservé aux enfants  Adultes bienvenus

## Espace *Vita Romana*

Mardi 20 août 14h30 - 18h30

Mercredi 21 et jeudi 22 août 10h30 - 18h30

Vendredi 23 août de 10h30 - 16h



**La vie quotidienne dans l'Antiquité** - Par les bénévoles de l'association Arelate.

Découvrir de manière ludique et pédagogique la vie des Romains dans leur quotidien à travers des ateliers et des démonstrations.

### Les démonstrations

Accès libre

Par les bénévoles des associations Arelate et Enarro

#### Découvrir une domus

Venez découvrir, grâce à une maquette pédagogique, une domus (maison de ville) du Ier siècle : découverte des fonctions des différentes pièces, mise en place des meubles et objets, jeux et activités ludiques.



**Parfums, senteurs et cosmétiques dans l'Antiquité** - Par l'association Enarro.

Nouveau !



Cet atelier-exposition propose au public :

- de découvrir plus d'une trentaine de matières premières provenant d'Afrique, de Méditerranée orientale et occidentale, et d'Extrême-Orient ;
- de sentir des parfums « simples » ou de véritables assemblages réalisés sur la base des textes antiques : le *rhodinon*, le *cyprinum*, le *metopion*, et le fameux *telinum* porté par Jules César en personne ! ;
- de tester des fards, poudres et crèmes cosmétiques dont le célèbre cérat de Galien.

Convient à tous, adultes et enfants.



© Enarro

Durée : 40 min  
Groupe de 20 pers. maximum  
Dernier atelier à 17h45, le vendredi à 15h15

# Les ateliers en continu sans inscription

Règlement sur place à la boutique du festival - Places limitées



## Quiz sur le parfum - Par l'association Enarro.

**Nouveau !**



Viens tester tes connaissances sur le parfum dans l'Antiquité. Comme était-il fabriqué ? Quelles essences étaient les plus utilisées ? Etc.



**Gratuit**

**À partir de 7 ans / Durée : 30 min**

**Dernier atelier à 17h30, le vendredi à 15h30**

## Osselets

Ancêtre du jeu de dés, le lancer d'osselets était très prisé durant l'Antiquité. Le jeu d'osselets était à la fois un jeu de hasard et d'adresse. Venez tester votre agilité !



**3 €**

**À partir de 5 ans / Durée : 20 min**

**Dernier atelier à 17h, le vendredi à 15h30**

## Création de couronnes végétales

Atelier ludique, créatif et éducatif pour apprendre à confectionner une couronne végétale.



**3 €**

**À partir de 8 ans / Durée : 15 min**

**Dernier atelier à 17h, le vendredi à 15h45**

## Coiffure à la romaine - Mardi 14h30 - 18h30

**Mercredi et jeudi 10h30 - 13h / 14h30 - 18h30**

**Vendredi 10h30 - 13h**

Venez vous faire coiffer par des Romaines.



**3 € pour les enfants - 5 € pour les adultes**

**Dernier atelier à 12h30 et à 18h**

## Bulla - Du mardi au jeudi 14h30 - 18h30

Viens fabriquer ta *bullla*, pendentif protecteur porté par les enfants romains nés libres.



**3 €**

**À partir de 5 ans / Durée : 15 min**

**Dernier atelier à 18h**



## Fibule - Du mardi au jeudi 14h30 - 18h30 **Nouveau !**

Viens fabriquer une fibule, accessoire utilitaire servant àagrafer deux pans de vêtement, mais aussi véritable élément de parure.

3 €

À partir de 6 ans / Durée : 30 min  
Dernier atelier à 18h



## Création de dés et de jeux en argile - Du mercredi au vendredi 10h30 - 13h30

Par l'association Martingale.

Venez créer votre propre jeu en argile auto-durcissante à transporter dans une petite bourse.

3 €

À partir de 6 ans / Durée : 20 - 25 min  
Dernier atelier à 13h



## Amphore - Mercredi et jeudi 14h30 - 18h30

Réalisation d'une petite amphore en pâte autodurcissante.

2 €

À partir de 6 ans / Durée : 30 min  
Dernier atelier à 18h



## Les ateliers sur inscription

Inscription à compter du 19 août au 04 90 49 47 11,  
puis à partir du 20 août 14h directement sur place à la boutique



Mardi à  
14h30 et  
16h30

Mercredi et  
jeudi  
à 10h30  
et 14h30

**Nouveau !**

Mardi  
à 15h30  
Mercredi  
et jeudi  
à 10h30

### Lampe à huile

Envie de découvrir comment s'éclairaient les Romains ? Viens pétrir de la terre (argile) pour façonner un réservoir décoré d'un gladiateur pour le remplir d'huile et y glisser une mèche.

5 €

À partir de 6 ans  
Limité à 6 enfants  
Durée : 1 h



### Crozaïque

Viens réaliser un petit carré de mosaïque, avec une méthode simple que tu pourras reproduire chez toi. Les modèles qui seront proposés proviennent des mosaïques d'Arles ou d'autres sites archéologiques.

5 €

À partir de 5 ans  
Limité à 6 enfants  
Durée : 1h30



**Mercredi  
et jeudi  
à 10h30**

**Nouveau !**

**Mon bouclier magique** - Avec Delphine Capron de l'association l'Arbre-Phare. 🧑

Après un temps pédagogique présentant les différentes formes, couleurs et motifs représentés sur les boucliers romain et gaulois, viens fabriquer ton propre bouclier en carton avec des modèles de volutes / motifs / animaux à coller et colorier.

**5 €**  
**À partir de 4 ans**  
**Limité à 8 enfants**  
**Durée : 1h**



**A découvrir ! La Guilde du Minotaure, un atelier jeune public mercredi à 18h, cour des Podestats (cf. p.32).**

**Mercredi,  
jeudi  
et vendredi  
à 10h30  
et 11h30**



**Dessin** - Par Olivier Renne, peintre.

Viens dessiner ou peindre autour du thème des jeux olympiques d'athlétisme. Un travail à partir des statues antiques et des gestes sportifs. Des séances ludiques où l'imaginaire et l'inventivité de chacun viendront enrichir les dessins.

**4 €**  
**À partir de 4 ans**  
**Limité à 6 enfants**  
**Durée : 45 min**



**Mercredi  
et jeudi  
à 14h30  
et 17h30**

**Nouveau !**

**Poupée romaine** - Par l'association le Petit Atelier.

Viens fabriquer ta poupée romaine en tissu habillée et maquillée.

**8 €**  
**À partir de 8 ans**  
**Limité à 8 enfants**  
**Durée : 45 min**



**Mercredi  
et jeudi  
à 15h  
et 17h**

**Nouveau !**

**Modelage**

Pétrir l'argile, la travailler et créer une forme. Quoi de plus satisfaisant ? Viens t'initier au plaisir du modelage et essayer de créer un corps en mouvement.

**5 €**  
**À partir de 6 ans**  
**Limité à 6 enfants**  
**Durée : 1h**



**Mercredi  
et jeudi  
à 15h30**

**Nouveau !**

**Bijoux** - Par l'association le Petit Atelier.

Viens créer un bracelet ou des boucles de perles.

**5 €**

**À partir de 4 ans**

**Limité à 8 enfants**

**Durée : 30 min**



**Mercredi  
et jeudi  
à 16h**

**Nouveau !**

**Masque de théâtre antique** - Par l'association le Petit Atelier.

Viens fabriquer ton masque de théâtre antique en papier pressé décoré.

**5 €**

**À partir de 4 ans**

**Limité à 6 enfants**

**Durée : 45 min**



**Mercredi  
et jeudi  
à 17h**

**Nouveau !**

**Frappe de monnaie** - Par l'association le Petit Atelier.

Viens fabriquer 4 pièces frappées et patinées.

**2 €**

**À partir de 6 ans**

**Limité à 10 enfants**

**Durée : 30 min**



**Jeudi grec  
ancien  
Vendredi latin  
à 10h30**

**Grec ancien et latin** - Avec Pascale Peyronnet, enseignante certifiée de lettres classiques et présidente de l'Association des professeurs de lettres classiques de l'académie d'Aix-Marseille.

Pourquoi les Grecs sont-ils le seul peuple à qui l'on n'a pas besoin de mettre les points sur les i ? Qu'est-ce que Philippe a de commun avec un hippopotame et un hippocampe ? Vous le découvrirez en participant à notre atelier des langues et cultures antiques où les mystères du grec ancien et du latin vous seront dévoilés. Apprenez à lire et à écrire en grec ancien et en latin sur des tablettes de cire. Venez rire et vous réjouir avec nos ancêtres méditerranéens !

Les disciples auront la possibilité d'écrire en grec et en latin avec une plume et de l'encre.

**En partenariat avec l'AGAP-CNARELA**

**Association pour la défense et la promotion du grec et du latin à Aix et en Provence.**

**Gratuit**

**À partir de 7 ans**

**Limité à 6 enfants**

**Durée : 1h30**





# Jeux d'inspiration antique

Gratuit / Places limitées

Mardi 20 août 14h30 - 18h30

Mercredi 21 et jeudi 22 août 10h30 - 13h / 14h30 - 18h30

Vendredi 23 août de 10h30 - 16h



**Alea jacta est** - Espace jeux animé par l'association Martingale. L'association Martingale propose une panoplie de jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité pour tous les âges et tous les goûts.

**Les jeux antiques** : le *duodecim*, la marelle, les latroncules, le *penite grammai*, les jeux de dés *alea*, le carré d'Archimède.

**Les jeux d'inspiration romaine** (à partir de 8 ans) : découverte des jeux de stratégie que pratiquaient les Romains et des jeux de société en lien avec l'Antiquité - Akropolis, 7wonders et extensions, limes, Augustus, Cléopâtre, Santorini, Cités perdues, la gloire de Rome, Opération pharaon, Go to Rome.

**Les jeux de construction** (à partir de 6 ans) : pour les créateurs en herbe - Kappla avec modèles.

**Les jeux d'imitation** : espace *thermopolium* (à partir de 3 ans) : une immersion dans l'Antiquité avec une construction originale d'un commerce de restauration typique de la civilisation romaine. Une belle occasion de venir s'accouder et jouer au comptoir d'un thermopolium.

**L'espace libre** de découverte pour les apprentis archéologues "à la découverte des jeux romains" (à partir de 3 ans).



## Une buvette pour soutenir le festival

Mardi 20 août 14h30 - 18h30

Mercredi 21 et jeudi 22 août 10h30 - 18h30

Vendredi 23 août de 10h30 - 16h

Nouvelle carte !

### Taberna Arelatensis

BUVETTE D'INSPIRATION ROMAINE

**COCKTAILS SIGNATURES 6€**  
CRÉÉS PAR CHLOÉ, BARMAID HÔTEL 5\* À PARIS

**CESAR** : Nectar de poire, jus de pomme, sirop de miel à la badiane et cannelle, vinaigre balsamique, Aqua faba

**HADRIEN** : Jus d'abricot, sirop de miel de fleurs de lavande et grains de poivre, Perrier

**JUS DE FRUITS ÉPICÉS 2,50€**

**CLAUDIA** : Jus de raisin, miel, clou de girofle, poivre

**LIVIE** : Jus de pomme, clou de girofle, cannelle

**EAUX AROMATISÉES 1,50€**

**AGRIPPINE** : Concombre / menthe

**AUGUSTE** : Melon / romarin

Gobelet consigné (1€)





# Une tombola pour soutenir le festival

Du mardi 20 au jeudi 22 août

Tirage au sort à 18h30



## Commerçants participants :

*Quartier République*

Carrefour city | Château du Bois | Cybersaladelle |  
Fabrique à Lunettes | Les Fromagères | Jalla | Jeff de  
Bruges | Maison Brémond | Marie coiffure

*Quartier Thermes*

Librairie Actes Sud

*Rue de l'Hôtel de Ville*

Les Dessous d'Elle

*Quartier des Arènes*

La savonnerie des Arènes

Festival du Film Peplum

**2 € le ticket - 5 € les 3 tickets**

**Billets en vente à la boutique du festival cour de l'Archevêché**



# ARELATE DANS LA COUR DES PODESTATS



## Les heures antiques

Gratuit (sauf atelier)  
Dans la limite des places disponibles

### Mardi 20 : valoriser son corps

16h30

#### *Se maquiller et se parfumer à l'époque romaine*

Conférence animée par Mélanie Bienfait, guide conférencière.

Ouvrons la *capsa* (vanity case) d'une matrone : l'art du maquillage nous en dit long sur les canons de beauté et les recettes ne manquent pas... certaines étonnantes, voire inquiétantes, d'autres très actuelles.

Dis-moi comment tu te parfumes, je te dirai qui tu es. Comment essayer un parfum, sur quelle partie du corps le porte-t-on ? Du parfum des dieux à celui des hommes, les senteurs et fragrances préférées de l'Antiquité, comme si vous y étiez.



17h30

À partir  
de 10 ans

Durée :  
1h

#### *Patri'oim* - Spectacle interactif avec Nomis Fmr Prod.

Monsieur Loyal de la rime aux performances atypiques, Nomis vous propose un spectacle interactif improvisé dont vous serez les héros. Venez partager 4 actes improvisés et une conférence décalée sur l'histoire du culte corporel, de l'Antiquité à nos jours.

Les éphèbes grecs d'hier ne sont-ils pas nos influenceurs d'aujourd'hui ?

### Mercredi 21 10h30 - 12h30 **Nouveau !**

#### *Atelier gestes et danses antiques* - Atelier animé par Marge Chesnais (Cie Saltoria).

Avec cet atelier, petits et grands sont invités à la découverte et à l'expérimentation autour des « corps antiques ». À travers des exercices inspirés par les sources archéologiques et littéraires et par l'observation d'iconographies, chacun sera amené à exprimer sa propre créativité pour devenir à son tour archéologue du mouvement !

\*Possibilité d'arriver costumé.e (avec votre tenue romaine ou un vieux drap)  
ou de louer un costume auprès d'Arelate (location : 5 €).

10 €

À partir de 8 ans

Limité à 20 personnes

Durée : 2h

Inscription obligatoire au 04 90 49 47 11

ou à compter du 20 août au stand Accueil cour de l'Archevêché



© Charlotte Messéant - Cie Saltoria



## Mercredi 21 : spécial Grèce

16h30

À partir  
de 12 ans  
Durée :  
1h30

**Les sports olympiques** - Quiz animé par Charlotte Fouquet, médiatrice culturelle, et Élodie Pailler, professeure d'histoire, bénévoles de l'association Arelate.

Venez tester votre culture sur les sports olympiques, en famille ou entre amis, et gagnez un lot avec votre équipe.



18h

**La Guilde du Minotaure** - Avec Delphine Capron de l'association l'Arbre-Phare. 🧑

Après un temps pédagogique présentant le bestiaire monstrueux peuplant les mythes, objets et monuments de l'Antiquité, viens fabriquer ton propre bestiaire monstrueux pour que le Minotaure ne se sente pas seul. Des modèles prédécoupés te permettront d'assembler des têtes / pattes / corps de différents animaux et de colorier et décorer tes propres monstres.

**Inscription obligatoire au 04 90 49 47 11 ou à compter du 20 août au stand Accueil cour de l'Archevêché**

5 €  
À partir de  
4 ans  
Limité à  
8 enfants  
Durée : 1h

## Jeudi 22 : le corps en mouvement

16h30

**Corps antiques, de la sculpture à la danse** - Solo créé et interprété par Marge Chesnais (Cie Saltoria), suivi d'une conférence.

Danseuse et chercheuse, Marge Chesnais propose une interprétation des gestes et danses de l'Antiquité grecque et romaine. À partir des sources archéologiques et littéraires, elle imagine et partage sa vision des « corps antiques » dans ses spectacles et ateliers. Cette nouvelle création explore la sculpture féminine, ses postures, ses drapés et ses mouvements, à travers différents contextes dansés.

17h30

**La divine Olympiade de Cymbalum et Dardanis** - Spectacle musical et dansé avec Olivier Renne, musicien, auteur et metteur en scène, et Anette Darda, danseuse et athlète.

Cymbalum, artiste musicien, convoque les spectateurs pour vivre une Olympiade antique éphémère. Il nous rappelle combien les jeux d'il y a 2700 ans furent grandioses. Entre en scène la danseuse Dardanis. Tous les deux vont redonner vie aux sports antiques, dont l'athlétisme. Pièce en un acte, où musiques, gestuelles, danses et humour déferlent tour à tour.



## Vendredi 23 : le corps sens dessus-dessous

**16h30**

***Le corps sens dessus-dessous*** - Conférence animée par Christiane Casanova, archéostyliste de l'association ACL Arena.

Le corps, doit-on le dissimuler ou le mettre en valeur ? Pour répondre, il faut tenir compte des règles sociales, religieuses, politiques, du contexte public ou privé. Le vêtement va s'organiser autour de codes très stricts dans l'Antiquité romaine.

**17h30**

***Sappho, je crée des vers de vent*** - Lecture musicale et théâtralisée de poèmes et fragments par Nolwenn Moreau, comédienne, et Olivier Renne, musicien.

Lecture en musique de poèmes et fragments de la poétesse grecque antique Sappho, dits et chantés par Nolwenn Moreau, avec Olivier Renne. Pénétrez dans l'univers sensible et étonnamment moderne de Sappho.

À partir  
de 10 ans

Durée :  
45 min



# ARELATE AU SIÈGE DES AMIS DU VIEIL ARLES

## Conférence - atelier

Gratuit

Espace Mistral - Rue Condorcet

**Mardi 20 et mercredi 21 août à 9h**

*Quand la céramique raconte l'Histoire...* - Par Jean Piton, archéologue, céramologue, chercheur associé au CNRS.

**En partenariat avec Les Amis du Vieil Arles**

Produite en grande quantité, la céramique est un reflet des civilisations qui nous ont précédés. Elle est généralement abondante sur la plupart des sites archéologiques. Une fois cuite à une température plus ou moins élevée, la terre n'est plus recyclable et résiste à toutes les conditions d'enfouissement. Elle demeure ainsi l'un des rares matériaux intégralement conservés. Elle apporte aux archéologues céramologues de nombreuses données. Dans un premier temps, la céramique issue d'une fouille donne des indications précieuses, souvent précises pour la datation des vestiges et également de nombreuses données sur divers aspects de la vie quotidienne ou économique. En cela, chaque vase est un condensé d'informations sur sa fabrication artisanale ou industrielle et sa commercialisation locale ou lointaine.



Durée : 3 h

Pour adultes

Places limitées à 16 personnes

Inscription obligatoire au 04 90 49 47 11



# ARELATE À LA MÉDIATHÈQUE

Dans chaque section de la médiathèque, venez découvrir les tables de sélection de documents en lien avec le festival aux heures d'ouverture de la médiathèque.

## Les projections

Gratuit

**Du mardi 20 au vendredi 23 août à 15h**

**Espace Image et Son**

Dans la limite des places disponibles

Venez découvrir un film peplum.

## Les animations

Gratuit

**Mercredi 21 août à 16h**

**Espace jeunesse**

**Lectures** - Par l'équipe de la section jeunesse.  
Des histoires pour s'immerger dans la Rome antique.

À partir de 8 ans

Durée : 45 min

Dans la limite des places disponibles



# ARELATE DANS LES MONUMENTS ANTIQUES

La direction du Patrimoine et de la Culture,  
service Patrimoine, propose  
**LES RENDEZ-VOUS D'ÉTÉ**

## Visites guidées et flash

*Laissez-vous conter les monuments d'Arles*

Visites incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass **Avantage et Liberté**  
Gratuit : -18 ans accompagnés d'un parent, Arlésiens sur présentation d'un justificatif (cf. p. 3)

Visites guidées : durée 45 min

Visites flash : durée 30 min

Rendez-vous à l'accueil des monuments

**Lundi 19 et vendredi 23 août à 14h et 15h - Visites guidées**

**Mercredi 21 et samedi 24 août à 10h, 11h et 12h - Visites flash**

### **L'amphithéâtre (les arènes)**

Accompagnés d'un guide conférencier, vous serez captivés par l'histoire et l'architecture de l'amphithéâtre, monument de spectacle consacré aux jeux et aux combats, construit à la fin du Ier siècle.

**Vendredi 23 août à 16h30 et 17h30 - Visites guidées**

### **Le site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale, église romane)**

De l'immense nécropole antique, il reste un site romantique composé d'une église romane, de chapelles et d'une allée de sarcophages aménagée au XVIIIe siècle. Votre guide conférencier vous en délivrera toutes les clés de compréhension.

**Lundi 19, mardi 20 et jeudi 22 août à 16h30 et 17h30 - Visites guidées**

### **Les thermes de Constantin**

Les thermes sont à l'époque romaine des bains publics mais aussi des salles de sport et des lieux de sociabilité. Votre guide vous racontera le fonctionnement de cet établissement construit au IVe siècle, à l'époque de l'empereur Constantin.



# Spectacles

Spectacles inclus dans le tarif d'entrée ou dans les pass **Avantage** et **Liberté**  
**Gratuit** : -18 ans accompagnés d'un parent, Arlésiens sur présentation d'un justificatif (cf. p. 3)  
Rendez-vous à l'accueil des monuments

## *Une découverte artistique et ludique des monuments*

### **Vendredi 23 août à 11h - Thermes de Constantin**

**Clash aux thermes de Constantin** - Visite drôle et décalée présentée par la compagnie Le Rouge et le Vert.

Recycler l'eau et l'énergie ? Laure-Anne Végeon tente de vous en convaincre aux thermes de Constantin, sous l'œil inquiet d'un personnage fantasque qui va quelque peu bousculer le programme.

À partir de 6 ans  
Durée : 30 min

### **Samedi 24 août à 17h30 - Amphithéâtre (les arènes)**

**Les Mémoires de l'amphithéâtre** - Visite contée par Fabien Bages.

Dans ce lieu de spectacle dédié aux combats et aux démonstrations de force, l'éloquence du conteur vous entraîne dans la fabuleuse histoire du monument grâce aux témoins d'hier et d'aujourd'hui.

À partir de 6 ans  
Durée : 1h





# Reconstitutions historiques

Animations incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass **Avantage** et **Liberté**  
**Gratuit** : -18 ans accompagnés d'un parent, Arlésiens sur présentation d'un justificatif (cf. p. 3)  
**Rendez-vous dans les monuments**

## **Mardi 20 et jeudi 22 août à 10h, 11h et 12h - Théâtre antique**

### **La loge des comédiens** - Par Acta.

Venez découvrir l'univers des comédiens de l'Antiquité dans une loge à mi-chemin entre le spectacle, l'atelier interactif et l'exposition.

À partir de 6 ans  
Durée : 30 min  
Dans la limite des places disponibles

## **Mardi 20 et jeudi 22 août à 15h et 18h - Amphithéâtre (les arènes)**

### **Démonstration de gladiature** - Par Acta.

Venez découvrir l'équipement, l'histoire et les techniques des gladiateurs.

Durée :  
30 à 45 min



## **Après le spectacle, à 15h30**

### **L'école du petit gladiateur**

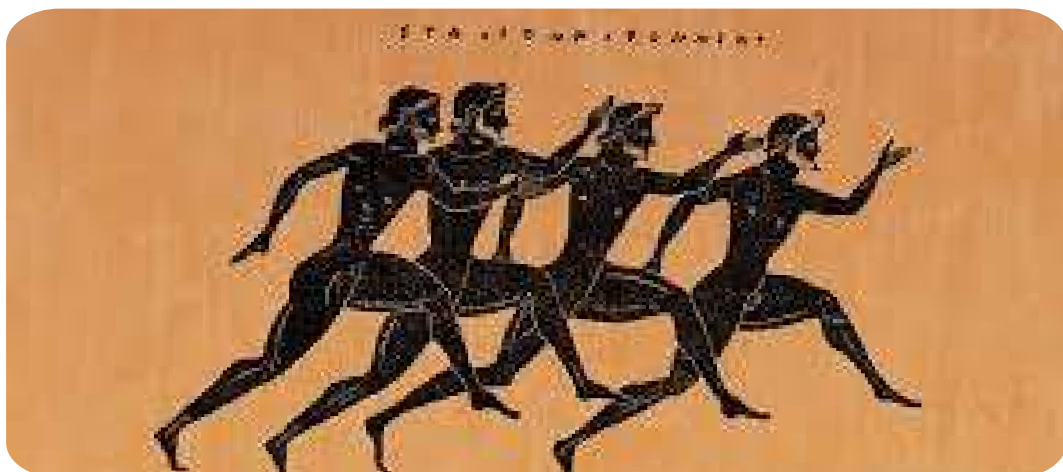
À partir de 6 ans  
Limité à 13 enfants  
Sur inscription auprès des intervenants au niveau du point de départ des visites guidées

## **Mardi 20 et jeudi 22 août à 16h30 - Amphithéâtre (les arènes)**

### **Les sports olympiques** - Par Acta.

Une évocation fidèle des disciplines athlétiques de l'Antiquité (javelot, disque, saut avec haltères, courses en armes).

Durée :  
30 min



# ARELATE CHEZ DE NATURA RERUM

## Rencontres - dédicaces

50 rue du Refuge - 04 86 32 00 78 - [contact@denaturarerum.fr](mailto:contact@denaturarerum.fr)

Horaires d'ouverture pendant le festival : du mardi au samedi,  
10h30 - 13h / 15h - 19h

*De natura rerum, c'est une librairie spécialisée sur l'Antiquité (la seule dans la moitié sud de la France !) et sur la Provence, une galerie d'art et photo, une collection de bières brassées en Provence, d'hydromels, de vins antiques et de spiritueux artisanaux, des rencontres tous les samedis ou presque. Le tout à Arles, à proximité de l'amphithéâtre.*



**Du mardi 20 au samedi 24 août 14h - 15h30**  
**De belles rencontres !**

**Accès libre**  
**dans la limite des places disponibles**

### **Mardi 20**

**Valerius Proculus** - David Djaoui, archéologue spécialiste des céramiques au musée départemental Arles antique.

Entre Rome, Arles et Cadix, venez suivre les (més)aventures du négociant en vin Valerius Proculus. En s'appuyant sur les découvertes extraordinaires réalisées dans les profondeurs du Rhône arlésien. Une bande dessinée réalisée avec Laurent Sieurac, par l'auteur d'Enquêtes archéologiques, enfin réédité.

### **Mercredi 21**

**Arelate, tome 9** - Laurent Sieurac, auteur et dessinateur de bandes dessinées.

Vitalis, Neiko et la délégation des Nautes arrivent à Rome. Un neuvième tome qui conclut la série Arelate de superbe manière. Laurent Sieurac dédicacera les bandes dessinées Arelate et Valerius Proculus.

## **Jeudi 22**

***Orphée et Perséphone*** - Benjamin Carteret, auteur passionné d'Antiquité et de mythologie grecque.

"Ne regarde pas en arrière." Cette phrase simple et inoffensive est pourtant celle qui a perdu Orphée et qui voue définitivement Eurydice aux Enfers. Moi, Orphée, une relecture décapante du mythe, par l'auteur de *Perséphone*, un magnifique roman mythologique, tous deux parus au printemps 2024.

## **Vendredi 23**

***Manus, une autre histoire de Rome*** - Sarah Rey, maître de conférences en histoire ancienne.

Convoquant de multiples sources qui mettent en scène la main, Sarah Rey livre un essai très incarné, qui nous fait redécouvrir les épisodes emblématiques de la Rome antique et les personnages célèbres de son histoire.

## **Samedi 24**



***Les jeux olympiques en grec*** - Angélique Nouvel, professeure agrégée de lettres classiques, et Flavien Villard, normalien et agrégé de lettres classiques.

Le volume des *Petits Grecs, Les Jeux Olympiques ou l'incroyable histoire de Kallipateira* est l'occasion d'entrer dans les Jeux au féminin et en grec ancien. Discussion et atelier de grec.



© De natura rerum



# ARELATE DANS LES COMMERCES

## Dans les restaurants

### Du lundi 19 au samedi 24 août

*En respectant les produits et saveurs de l'époque, les cuisiniers vous font découvrir la gastronomie romaine pour une expérience gustative nouvelle ! Felix convivium !*

**Le Cochon qui fume** : tous les jours, midi et soir.

04 84 84 96 38. Angle de la rue Amédée Pichot, rue Léon Blum.

**L'Entrevue** : tous les jours, midi et soir.

04 90 93 37 28. Place Nina Berberova.

**Les Fromagères** : tous les jours 10h - 14h / 16h30 - 20h30.

09 88 04 04 84. Rue de la République.

**Le Gibolin** : du mardi au samedi, midi et soir.

04 88 65 43 14. Rue des Porcelets.

**Le Petit Arles** : tous les jours (sauf lundi) 9h - 18h.

09 81 26 93 20. Rue de l'Hôtel de Ville.

**L'O à la bouche** : tous les jours (sauf jeudi), midi et soir.

04 90 49 15 56. Rue de la Cavalerie.

**Le Volubilis** : tous les jours (sauf mardi), midi et soir.

09 51 49 44 88. Rue Voltaire, au pied de l'Amphithéâtre.



## Une tombola pour soutenir le festival

Du mardi 20 au jeudi 22 août - Tirage au sort à 18h30

### Commerçants participants :

#### Quartier République

Carrefour city | Château du Bois | Cybersaladelle | Fabrique à Lunettes |  
Les Fromagères | Jalla | Jeff de Bruges | Maison Brémond | Marie coiffure

#### Quartier Thermes

Librairie Actes Sud

Rue de l'Hôtel de Ville

Les Dessous d'Elle

#### Quartier des Arènes

La savonnerie des Arènes

Festvial du Film Peplum



2 € le ticket - 5 € les 3 tickets

Billets en vente à la boutique du festival cour de l'Archevêché

# Au Spa Anamaë

En partenariat avec l'association "Arelate, journées romaines d'Arles"

539 chemin de la Prairie

Horaires d'ouverture : mardi, jeudi et vendredi 9h30 - 19h,  
mercredi 14h - 19h et samedi 9h30 - 18h



**Samedi 24 août 19h - 21h**



**Une soirée aux thermes !**

*Les thermes romains sont à la fois un lieu d'hygiène ; un lieu de convivialité ; un lieu de culture. Bains publics où les Romains se lavaient, mais aussi pratiquaient des activités sportives, se baignaient, se relaxaient, lisaient, se faisaient couper les cheveux, bavardaient ou faisaient des affaires.*

*L'association "Arelate, journées romaines d'Arles", le SPA Anamaë et le restaurant "Le Volubilis" vous proposent de vivre un moment de convivialité à la romaine avec une soirée aux thermes. Dans une ambiance romaine, venez profiter du sauna, du hammam, du jacuzzi et de la piscine extérieure. Et cerise sur le gâteau, un buffet romain gastronomique vous sera proposé.*

**À partir de 16 ans**

**Limité à 25 personnes**

**45 € / pers.**

**(accès spa 2h + buffet romain)**

**Infos : association Arelate 04 90 49 47 11 / SPA Anamaë 04 90 93 30 04**

**Inscription obligatoire auprès de l'association Arelate**

**jusqu'au mercredi 21 août 18h**

**La réservation ne sera définitive qu'après paiement en ligne via Helloasso**

*J'habite juste au-dessus d'un bain. Imagine tout ce que le gosier humain peut produire de sons antipathiques à l'oreille : quand des forts du gymnase s'escriment et battent l'air de leurs bras chargés de plomb, qu'ils soient ou qu'ils feignent d'être à bout de forces, je les entends geindre ; et chaque fois que leur souffle longtemps retenu s'échappe, c'est une respiration sifflante et saccadée, du mode le plus aigu. Quand le hasard m'envoie un de ces garçons maladroits qui se bornent à frictionner, vaille que vaille, les petites gens, j'entends claquer une lourde main sur des épaules ; et selon que le creux ou le plat a porté, le son est différent. Mais qu'un joueur de paume survienne et se mette à compter les points, c'en est fait. (...) Ajoute encore ceux qui font rejallir avec fracas l'eau du bassin où ils s'élancent. (...) Figure-toi l'épileur qui, pour mieux provoquer l'attention, pousse par intervalles son glapissement grêle, sans jamais se taire que quand il épile des aisselles et fait crier un patient à sa place.*

*(Sénèque, Lettres à Lucilius, LVI, traduction par Joseph Baillard 1914)*



Reconstitution des thermes de Caracalla, à Rome

# INFORMATIONS PRATIQUES

## Se rendre à Arles

### En voiture

Nîmes : 30 km / Avignon : 35 km / Montpellier : 80 km / Marseille : 90 km

Aix-en-Provence : 80 km Nice 230 km / Lyon : 300 km / Paris : 600 km

En venant de Paris : autoroute A7 / A9 / A54 - Sortie Arles centre

En venant d'Italie : autoroute A7 puis A54 - Sortie Arles centre

En venant d'Espagne : autoroute A9 puis A54 - Sortie Arles centre

### En train

Gare Avignon TGV à 35 km

Gare Nîmes Pont du Gard à 32 km

TGV Paris-Arles : 4 heures

TGV Paris-Avignon TGV : 2h40 + 40 min en voiture jusqu'à Arles

TGV Paris-Nîmes Pont du Gard : 2h45 + 30 min en voiture jusqu'à Arles

### En bus

Liaisons régulières avec Marseille, Nîmes et Avignon

### En avion

Aéroport de Nîmes-Arles-Camargue à 25 km

Aéroport de Marseille-Provence à 76 km

## Points accueil - Informations Boutique du festival

**Mardi 15 août 14h - 18h30**

**Mercredi 16 et jeudi 17 août 10h - 18h30**

**Vendredi 18 août 10h - 15h**

*Cour de l'Archevêché*



# Points de vente

## ***Billets monuments / Pass Avantage et Liberté***

Office de tourisme

Guichets des monuments de la ville

Guichets des musées

## ***Billets et pass Festival du Film Peplum***

Guichet du théâtre antique (côté jardin d'été) le soir de la projection à partir de 20h

Billetterie en ligne : [www.festival-peplum.fr](http://www.festival-peplum.fr)

# Horaires et tarifs monuments et musée départemental Arles antique

## **Monuments ouverts tous les jours de 9h à 19h**

### ***Amphithéâtre (arènes) - Théâtre antique***

En raison des manifestations culturelles ayant lieu dans l'amphithéâtre et le théâtre antique, ces monuments sont susceptibles de fermer à 16h.

#### **Billet couplé**

**Tarif plein : 11 € / Tarif réduit\* : 9 €**

**Gratuit\* : Arlésiens et -18 ans\*\***

### ***Cryptoportiques (souterrains du forum romain) [accès par l'hôtel de ville]***

### ***Site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale)***

### ***Thermes de Constantin***

**Tarif plein : 5 € / Tarif réduit\* : 4 €**

**Gratuit\* : Arlésiens et -18 ans\*\***

## **Musée départemental Arles antique ouvert de 10h à 18h**

### **Fermé le mardi**

**Tarif plein : 8 € / Tarif réduit\* : 5 €**

**Gratuit\* : -18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA...**

\*Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place.

\*\*Accompagnés d'un parent.

# Renseignements

## Informations générales :

Office de tourisme d'Arles : 04 90 18 41 20 / [ot-arles@arlestourisme.com](mailto:ot-arles@arlestourisme.com)

Emmanuelle Carrié, coordinatrice du festival : 04 90 49 47 11 / [carrie.arelate@gmail.com](mailto:carrie.arelate@gmail.com)

## Informations particulières :

Festival Peplum : [assoc.peplum@gmail.com](mailto:assoc.peplum@gmail.com)



### Information Prise de vue

Les 11 et 12 août à St Rémy-de-Provence, puis du 19 au 24 août à Arles se déroule le festival « Arelate, journées romaines d'Arles ».

A cette occasion, des photos/vidéos sont susceptibles d'être prises durant nos animations afin d'être diffusées via nos supports de communication habituels (site internet, chaîne YouTube, page Facebook, compte Instagram,...).

**Si cela vous pose un éventuel problème, merci de vous rapprocher d'un de nos bénévoles.**

L'équipe du festival.

**L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.  
Programme susceptible d'être modifié.**



# LE FESTIVAL EXTRA MUROS

## FESTIVAL 2024

📍 À SAINT-REMY-DE-PROVENCE

### Dimanche 11 août

#### En continu

10h - 12h30  
14h - 17h



#### Plateau des Antiques de Glanum

**Forum de la BD** Dédicaces

**Espace lecture / jeux** La bibliothèque hors les murs

**Espace jeux** Jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité

**Ateliers** *Vita Romana* : la vie quotidienne dans l'Antiquité **NOUVEAU**

### Lundi 12 août

#### En continu

10h - 13h  
14h30 - 17h30



#### Site archéologique de Glanum

**Forum de la BD** Dédicaces

**Espace lecture / jeux** La bibliothèque hors les murs

**Espace jeux** Jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité

**Ateliers** *Vita Romana* : la vie quotidienne dans l'Antiquité **Inclus dans le billet d'entrée au site - Adultes : 9 € - Gratuit\* : -26 ans NOUVEAU**

### Dimanche 11 et lundi 12 août Du lundi 19 au samedi 24 août

#### Horaires

- 10h30
- 15h

#### Activités

##### Site archéologique de Glanum

- Visite guidée
- Présentation

Incluses dans le billet d'entrée au site - Adultes : 9 € - Gratuit\* : -26 ans



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants

\*Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place



**Samedi 17 août**

# LE PRÉAMBULE DU FESTIVAL DU FILM PEPLUM FESTIVAL 2024

 JARDIN HORTUS À ARLES

## Horaires

## Activités

18h - 22h30

**Soirée familiale** Restauration, jeux, création, projection



19h

**Spéctacle** Sur la route d'Olympe : les déesses du stade **NOUVEAU**

20h30

**Prélude / Jeu participatif** Les 12 mots d'Astérix



21h

**Projection** Les Douze travaux d'Astérix

**Dimanche 18 août**

# LE PRÉAMBULE DU FESTIVAL FESTIVAL 2024

 MUSÉE DÉPARTEMENTAL ARLES ANTIQUE

## Horaires

## Activités



9h - 12h / 13h - 17h

**Escape room** Le vestiaire **Réservation obligatoire : 04 13 31 51 03** **NOUVEAU**

15h

**Visite guidée** Le musée en 15 chefs-d'œuvre

**Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée / Gratuit pour les abonnés**



15h30

**Spéctacle** Sur la route d'Olympe : Milon de Crotoné **NOUVEAU**

### Et n'oubliez pas...



Avec ce symbole,  
retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année :  
"Le culte du corps"

**\* Toutes les réductions et gratuits : voir conditions sur place**

### Horaires

### Activités



9h - 12h / 13h - 17h

**Escape room** Le vestiaire **Musée départemental Arles antique**

Réservation obligatoire : 04 13 31 51 03 **NOUVEAU**

12h

**Manger romain Restaurants participants**

14h, 15h

**Visite guidée Amphithéâtre (arènes)** Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 11 € TR : 9 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

15h

**Visite guidée** Le musée en 15 chefs-d'œuvre **Musée départemental Arles antique** Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée / Gratuit pour les abonnés



16h30

**Spectacle** Sur la route d'Olympie : la famille de Diagoras



15h30

**Musée départemental Arles NOUVEAU**

16h30, 17h30

**Visite guidée Les thermes** Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 5 € / TR : 4 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

17h

**Ouverture du festival** Cérémonie à l'antique **NOUVEAU**, suivie d'un défilé dans les rues d'Arles (17h30) **Place de la République**

18h30 - 23h

**Espace gourmand Théâtre antique**

18h30

**Apéro-rencontre** Entre inceste et gladiature : Commode, le pire des Empereurs **Espace gourmand du théâtre antique**

19h

**Manger romain Restaurants participants**

19h30

**Ciné-club** Russell sort les Crowe face à un Phoenix pas Commode pour le 3e âge d'or du péplum ! **Espace gourmand du théâtre antique**

20h45

**Film Peplum - Soirée épopée Gladiator**, précédé d'un prélude (discours d'ouverture et *pompa*) **Théâtre antique TP : 7 € / TR : 5 €**

Des propos et images peuvent choquer le jeune public



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants

### Et n'oubliez pas...



Avec ce symbole, retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année : "Le culte du corps "

TP : tarif plein / TR : tarif réduit

\* **Toutes les réductions et gratuits : voir conditions sur place**

## À ARLES

### En continu

10h - 18h

Campements romain et **NOUVEAU** gaulois **Jardin de la Verrerie**


13h - 18h30

Espaces lecture et vidéo Sélections à découvrir **Médiathèque**

14h30 - 18h30

**Cour de l'Archevêché**

Espace **Vita Romana** Ateliers et stands sur la vie quotidienne :

- **Espace jeux** Jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité
- **Démonstrations** *Domus* (maquette) ; **NOUVEAU**  les parfums, senteurs et cosmétiques (dernier atelier à 17h45)
- **Taberna Arelatensis** Buvette d'inspiration romaine

### Les ateliers de la journée

9h


**Siège des Amis du Vieil Arles**

- **Céramique** Réservation obligatoire : 04 90 49 47 11

14h30 - 18h30

**Cour de l'Archevêché**

**En continu sans inscription (places limitées) :**

- **Osselets 3 € / Couronnes végétales 3 €** Derniers ateliers à 17h
- **Quiz NOUVEAU** Dernier atelier à 17h30
- **Coiffure à la romaine** Enfants 3 € - Adultes 5 € /  **Bulla 3 €**
- **Fibule 3 € NOUVEAU** Derniers ateliers à 18h

**Sur inscription sur place :**

- **Lampe à huile 5 € NOUVEAU**
- **Crozaïque 5 €**

14h30, 16h30

15h30

**Jardin de la Verrerie**

- **Petits gaulois NOUVEAU**
- **Argile (médailles) 2 €**
- **Petits légionnaires**
- **Tir à l'arc**

10h, 14h, 16h

11h, 15h30

11h15, 15h15, 17h30

11h30, 15h30, 17h

### Et aussi ...

#### Horaires

#### Activités

10h, 11h, 12h

**Reconstitution** La loge des comédiens **Théâtre antique**

Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 11 € / TR : 9 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

10h30, 17h

**Démonstration** Manœuvres militaires romaines **Jardin de la Verrerie**

12h

**Manger romain Restaurants participants**

14h

**Rencontre** avec David Djaoui - *Valerius Proculus*

**Librairie De natura rerum**

14h30

**Démonstration** Manœuvres militaires romaines **Place de la République**

15h

**Projection** Film péplum **Médiathèque**




## Horaires

## Activités



15h, 18h

**Reconstitution / atelier** Gladiature, suivie à **15h30**  de l'école du petit gladiateur **sur inscription** auprès d'Acta **Amphithéâtre (arènes)**  
Inclus dans le tarif d'entrée (TP : 11 € / TR : 9 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\***: Arlésiens, -18 ans



16h30

**Reconstitution** Les sports olympiques **Amphithéâtre (arènes)**  
Inclus dans le tarif d'entrée (TP : 11 € / TR : 9 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\***: Arlésiens, -18 ans

16h30, 17h30

**Visite guidée Les thermes** Inclusive dans le tarif d'entrée (TP : 5 € / TR : 4 €)  
ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans



16h30

**Conférence animée** Se maquiller et se parfumer à l'époque romaine

17h30

**Cour des Podestats**

**Spectacle interactif** Patri'oim **Cour des Podestats**

18h30

**Tirage tombola Cour de l'Archevêché**

2 € le ticket - 5 € les 3 tickets Billets en vente à la boutique du festival

18h30 - 23h

**Espace gourmand Théâtre antique**

18h30

**Apéro-rencontre** Pharaons dans l'histoire

**Espace gourmand du théâtre antique**

19h

**Manger romain Restaurants participants**

20h - 23h

**Espace jeux - Locus ludi Espace gourmand du théâtre antique**

20h45

**Film Peplum - Soirée familiale** *Le Pharaon, la Princesse et le Sauvage*, précédé d'un prélude (démonstration de sports olympiques)

**Théâtre antique** TP : 7 € / TR : 5 €

### Et n'oubliez pas...

14h - 18h30 : boutique et accueil du festival - Cour de l'Archevêché



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants



Avec ce symbole, retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année : "Le culte du corps"

TP : tarif plein / TR : tarif réduit

\* **Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place**

### En continu

10h - 18h

Campements romain et **NOUVEAU** gaulois **Jardin de la Verrerie**


10h - 18h30

Espaces lecture et vidéo Sélections à découvrir **Médiathèque**

10h30 - 18h30  
(pause 13h - 14h30)

**Cour de l'Archevêché**

Espace **Vita Romana** Ateliers et stands sur la vie quotidienne :

- **Espace jeux** Jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité
- **Démonstrations** *Domus* (maquette) ; **NOUVEAU**  les parfums, senteurs et cosmétiques (dernier atelier à 17h45)
- **Taberna Arelatensis** Buvette d'inspiration romaine

### Les ateliers de la journée



9h

**Siège des Amis du Vieil Arles**



- **Céramique** Réservation obligatoire : 04 90 49 47 11

**Cour de l'Archevêché**


En continu sans inscription (places limitées) :

- 10h30 - 13h30 • **Dés et jeux en argile** 3 € Dernier atelier à 13h
- 10h30 - 18h30  • **Osselets** 3 € / **Couronnes végétales** 3 € Derniers ateliers à 17h
- 14h30 - 18h30 • **Quiz** **NOUVEAU** Dernier atelier à 17h30
- **Coiffure à la romaine** Enfants 3 € - Adultes 5 € Dernier atelier à 18h
-  **Bulla** 3 € / **Fibule** 3 € **NOUVEAU** / **Amphore** 2 € Derniers ateliers à 18h

Sur inscription sur place :

- 10h30 •  • **Crozaïque** 5 € /  **Mon bouclier magique** 5 € **NOUVEAU**
- 10h30, 11h30 • **Dessin** 4 €
- 10h30, 14h30 • **Lampe à huile** 5 € **NOUVEAU**
- 14h30, 17h30 • **Poupée romaine** 8 € **NOUVEAU**
-  • 15h, 17h • **Modelage** 5 € **NOUVEAU**
- 15h30 • **Bijoux** 5 € **NOUVEAU**
- 16h • **Masque de théâtre** 5 € **NOUVEAU**
- 17h • **Frappe de monnaie** 2 € **NOUVEAU**

**Cour des Podestats**

- 10h30 • **Danses antiques** 10 € **NOUVEAU**  
Réservation obligatoire : 04 90 49 47 11 ou stand Accueil cour de l'Archevêché
- 18h  • **La Guilde du Minotaure** 5 € **NOUVEAU**  
Inscription à l'accueil du festival, cour de l'Archevêché

**Jardin de la Verrerie**

- 10h, 14h, 16h  • **Petits gaulois** **NOUVEAU**
- 11h, 15h30 • **Argile (médaillons)** 2 €
- 11h15, 15h15, 17h30  • **Petits légionnaires**
- 11h30, 15h30, 17h • **Tir à l'arc**

## Et aussi ...

### Horaires



9h - 12h / 13h - 17h

10h, 11h, 12h

10h30, 17h

12h

14h

14h30

15h

16h



16h30

18h30

18h30 - 23h

18h30

19h

19h30

20h45

### Activités

**Escape room** Le vestiaire **Musée départemental Arles antique**

Réservation obligatoire : 04 13 31 51 03 **NOUVEAU**

**Visite flash Amphithéâtre (arènes)** Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 11 € TR : 9 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

**Démonstration** Manœuvres militaires romaines **Jardin de la Verrerie**

**Manger romain** **Restaurants participants**

**Rencontre** avec Laurent Sieurac - *Arelate*, tome 9 **Librairie De natura rerum**

**Démonstration** Manœuvres militaires romaines **Place de la République**

**Projection** Film péplum **Médiathèque**

**Lectures** Histoires pour les enfants **Médiathèque**

**Quiz** Les sports olympiques **Cour des Podestats**

**Tirage tombola** **Cour de l'Archevêché**

2 € le ticket - 5 € les 3 tickets Billets en vente à la boutique du festival

**Espace gourmand** **Théâtre antique**

**Apéro-rencontre** La bataille de Marathon : une affaire de courses

**Espace gourmand du théâtre antique**

**Manger romain** **Restaurants participants**

**Ciné-club** Quand Cinecittà s'approprie la bataille de Marathon

**Espace gourmand du théâtre antique**

**Film Peplum - Soirée mythologie** *La bataille de Marathon*, précédé d'un prélude (spectacle musical et visuel) **Théâtre antique** TP : 7 € / TR : 5 €

### Et n'oubliez pas...

10h - 18h30 : boutique et accueil du festival - Cour de l'Archevêché



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants



Avec ce symbole, retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année : "Le culte du corps"

TP : tarif plein / TR : tarif réduit

\* **Toutes les réductions et gratuits : voir conditions sur place**



### En continu

10h - 18h

Campements romain et **NOUVEAU** gaulois **Jardin de la Verrerie**

13h - 18h30


Espaces lecture et vidéo Sélections à découvrir **Médiathèque**

10h30 - 18h30

**Cour de l'Archevêché**

(pause 13h - 14h30)



Espace **Vita Romana** Ateliers et stands sur la vie quotidienne :

- **Espace jeux** Jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité
- **Démonstrations** *Domus* (maquette) ; **NOUVEAU**  les parfums, senteurs et cosmétiques (dernier atelier à 17h45)
- **Taberna Arelatensis** Buvette d'inspiration romaine





### Les ateliers de la journée

#### **Cour de l'Archevêché**

##### En continu sans inscription (places limitées) :

- 10h30 - 13h30 • **Dés et jeux en argile** 3 € Dernier atelier à 13h
- 10h30 - 18h30 • **Osselets** 3 € / **Couronnes végétales** 3 € Derniers ateliers à 17h
- (pause 13h - 14h30)  • **Quiz** **NOUVEAU** Dernier atelier à 17h30
- 14h30 - 18h30 • **Coiffure à la romaine** Enfants 3 € - Adultes 5 € Dernier atelier à 18h
-  **Bulla** 3 € / **Fibule** 3 € **NOUVEAU** / **Amphore** 2 € Derniers ateliers à 18h

##### Sur inscription sur place :

- 10h30 •  **Crozaïque** 5 € /  **Mon bouclier magique** 5 € **NOUVEAU**  
Découverte du grec ancien
-  • 10h30, 11h30 • **Dessin** 4 €
- 10h30, 14h30 • **Lampe à huile** 5 € **NOUVEAU**
- 14h30, 17h30 • **Poupée romaine** 8 € **NOUVEAU**
-  • 15h, 17h • **Modelage** 5 € **NOUVEAU**
- 15h30 • **Bijoux** 5 € **NOUVEAU**
- 16h • **Masque de théâtre** 5 € **NOUVEAU**
- 17h • **Frappe de monnaie** 2 € **NOUVEAU**

#### **Jardin de la Verrerie**

- 10h, 14h, 16h  • **Petits gaulois** **NOUVEAU**
- 11h, 15h30  • **Argile (médailles)** 2 €
- 11h15, 15h15, 17h30  • **Petits légionnaires**
- 11h30, 15h30, 17h • **Tir à l'arc**

### Et aussi ...

#### Horaires

#### Activités



9h - 12h / 13h - 17h

**Escape room** Le vestiaire **Musée départemental Arles antique**

Réservation obligatoire : 04 13 31 51 03 **NOUVEAU**

10h, 11h, 12h

**Reconstitution** La loge des comédiens **Théâtre antique** Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 11€ / TR : 9 €) ou les pass **Avantage** et **Liberté**

Gratuit\* : **Arlésiens**, -18 ans

10h30, 17h

**Démonstration** Manœuvres militaires romaines **Jardin de la Verrerie**

## Horaires

## Activités

12h	Manger romain <b>Restaurants participants</b>
14h	Rencontre avec Benjamin Carteret - Orphée et Perséphone <b>Librairie De natura rerum</b>
14h30	Démonstration Manoeuvres militaires romaines <b>Place de la République</b>
15h	Projection Film péplum <b>Médiathèque</b>
15h	Visite guidée Le musée en 15 chefs-d'œuvre <b>Musée départemental Arles antique</b> 3 € en + du billet d'entrée / Gratuit pour les abonnés
 15h, 18h	Reconstitution / atelier Gladiature, suivie à 15h30  de l'école du petit gladiateur sur inscription auprès d'Acta <b>Amphithéâtre (arènes)</b> Inclus dans le tarif d'entrée (TP : 11 € / TR : 9 €) ou les pass Avantage et Liberté / Gratuit* : Arlésiens, -18 ans
 16h30	Reconstitution Les sports olympiques <b>Amphithéâtre (arènes)</b> Inclus dans le tarif d'entrée (TP : 11 € / TR : 9 €) ou les pass Avantage et Liberté / Gratuit* : Arlésiens, -18 ans
16h30, 17h30	Visite guidée <b>Les thermes</b> Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 5 € / TR : 4 €) ou les pass Avantage et Liberté / Gratuit* : Arlésiens, -18 ans
 16h30	Danse Corps antiques : de la sculpture à la danse <b>Cour des Podestats</b>
17h30	Spectacle musical La divine Olympiade de Cymbalum et Dardanis <b>Cour des Podestats</b>
18h30	Tirage tombola <b>Cour de l'Archevêché</b> 2 € le ticket - 5 € les 3 tickets BILLETS EN VENTE À LA BOUTIQUE DU FESTIVAL
18h30 - 23h	Espace gourmand <b>Théâtre antique</b>
18h30	Apéro-rencontre Canons, pas canons ? Les traditions sur Jésus sont-elles toujours bibliques ? <b>Espace gourmand du théâtre antique</b>
19h	Manger romain <b>Restaurants participants</b>
19h30	Ciné-club Gabin s'en lave les pognes <b>Espace gourmand du théâtre antique</b>
20h - 23h	Espace jeux - <i>Locus ludi</i> <b>Espace gourmand du théâtre antique</b>
20h45	Film Peplum - Soirée grand classique <i>Golgotha</i> , précédé d'un prélude (récital théâtralisé) <b>Théâtre antique</b> TP : 7 € / TR : 5 €

### Et n'oubliez pas...

10h - 18h30 : boutique et accueil du festival - Cour de l'Archevêché



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants



Avec ce symbole, retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année : "Le culte du corps"

TP : tarif plein / TR : tarif réduit

\* Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place

# Vendredi 23 août

# PROGRAMME AU JOUR LE JOUR

## FESTIVAL 2024

À ARLES

### En continu

10h - 18h

Campement romain **Jardin de la Verrerie**


13h - 18h30

Espace lecture et vidéo Sélections à découvrir **Médiathèque**

10h30 - 16h  
(pause 12h30 - 13h30)

**Cour de l'Archevêché**

Espace **Vita Romana** Ateliers et stands sur la vie quotidienne :


- **Espace jeux** Jeux inspirés de Rome et de l'Antiquité
- **Démonstrations** *Domus* (maquette) ; **NOUVEAU**  les parfums, senteurs et cosmétiques (dernier atelier à 15h15)
- **Taberna Arelatensis** Buvette d'inspiration romaine

### Les ateliers de la journée


- 10h30 - 13h
- 10h30 - 13h30
- 10h30 - 16h  
(pause 12h30 - 13h30)

**Cour de l'Archevêché**

En continu sans inscription (places limitées) :


- **Coiffure à la romaine** Enfants 3 € - Adultes 5 € Dernier atelier à 12h30
- **Dés et jeux en argile** 3 € Dernier atelier à 13h
- **Osselets** 3 € / Quiz **NOUVEAU** Derniers ateliers à 15h30 
- **Couronnes végétales** 3 € Dernier atelier à 15h45

Sur inscription sur place :

- 10h30
  - 10h30, 11h30
- 
- Découverte du latin
  - Dessin 4 €


- 11h, 15h30
- 11h15, 15h15, 17h30
- 11h30, 15h30, 17h
- 17h

**Jardin de la Verrerie**

- Argile (médaillons) 2 € 
- Petits légionnaires
- Tir à l'arc
- Musique antique

### Et aussi ...

#### Horaires

 9h - 12h / 13h - 17h

10h30, 17h

11h

11h30 - 14h30

12h

#### Activités

Escape room Le vestiaire **Musée départemental Arles antique**  
Réservation obligatoire : 04 13 31 51 03 **NOUVEAU**

Démonstration Manœuvres militaires romaines **Jardin de la Verrerie**

Visite spectacle Clash aux thermes de Constantin

**Les thermes de Constantin** Inclus dans le tarif d'entrée (TP : 5 € / TR : 4 €)  
ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

Manger romain Guinguette **Jardin de la Verrerie**

Manger romain **Restaurants participants**



## Horaires

## Activités

14h	<b>Rencontre</b> avec Sarah Rey - <i>Manus, une autre histoire de Rome</i> <b>Librairie De natura rerum</b>
14h, 15h	<b>Visite guidée Amphithéâtre (arènes)</b> Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 11 € TR : 9 €) ou les pass <b>Avantage et Liberté / Gratuit*</b> : Arlésiens, -18 ans
14h30	<b>Démonstration</b> Manœuvres militaires romaines <b>Cour de l'Archevêché</b>
15h	<b>Projection</b> Film péplum <b>Médiathèque</b>
16h30, 17h30	<b>Visite guidée Les Alyscamps</b> Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 5 € / TR : 4 €) ou les pass <b>Avantage et Liberté / Gratuit*</b> : Arlésiens, -18 ans
 16h30	<b>Conférence animée</b> Le corps sens dessus-dessous <b>Cour des Podestats</b>
17h30	<b>Lecture musicale</b> Sappho, je crée des vers de vent <b>Cour des Podestats</b>
18h30	<b>Concert - restitution</b> Musique antique <b>Jardin de la Verrerie NOUVEAU</b>
18h30 - 23h	<b>Espace gourmand</b> <b>Théâtre antique</b>
18h30	<b>Apéro-rencontre</b> Conan est-il un barbare, un chevalier, un gladiateur ou un fasciste ? <b>Espace gourmand du théâtre antique</b>
19h	<b>Manger romain</b> <b>Restaurants participants</b>
19h30	<b>Ciné-club</b> De l'Hyperborée à l'Hyperbole : fantômes et obsessions de l'Amérique reaganienne <b>Espace gourmand du théâtre antique</b>
20h45	<b>Film Peplum - Soirée hors frontières</b> <i>Conan le barbare</i> , précédé d'un prélude (spectacle humoristique) <b>Théâtre antique</b> TP : 7 € / TR : 5 € Des propos et images peuvent choquer le jeune public

### Et n'oubliez pas...

10h - 16h : boutique et accueil du festival - Cour de l'Archevêché



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants



Avec ce symbole, retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année : "Le culte du corps"

TP : tarif plein / TR : tarif réduit

\* **Toutes les réductions et gratuits : voir conditions sur place**

# Samedi 24 août

# PROGRAMME AU JOUR LE JOUR

## FESTIVAL 2024

À ARLES

En continu

10h - 18h **Campement romain Jardin de la Verrerie**

### Les ateliers de la journée

#### Jardin de la Verrerie

- 10h - 17h
  - 11h, 15h30
  - 11h15, 15h15, 17h30
  - 11h30, 15h30, 17h
  - 17h30
- L'énergie
  - Argile (médailles) 2 €
  - Petits légionnaires
  - Tir à l'arc
  - Dessin à l'égyptienne **NOUVEAU**

Et aussi ...

### Horaires

### Activités

10h, 11h, 12h

Visite flash **Amphithéâtre (arènes)** Incluse dans le tarif d'entrée (TP : 11 € TR : 9 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

10h30, 17h

Démonstration Manœuvres militaires romaines **Jardin de la Verrerie**

11h30 - 14h30

Manger romain Guinguette **Jardin de la Verrerie**

12h

Manger romain **Restaurants participants**



14h

Rencontre avec Angélique Nouvel et Flavien Villard - Les jeux olympiques en grec **Librairie De natura rerum**

17h30

Visite spectacle Les Mémoires de l'amphithéâtre **Amphithéâtre (arènes)** Inclus dans le tarif d'entrée (TP : 9 € / TR : 7 €) ou les pass **Avantage et Liberté / Gratuit\*** : Arlésiens, -18 ans

17h30 - 20h

Librairie éphémère De Natura Rerum **Jardin de la Verrerie NOUVEAU**

17h30

Discussion avec Florence Quentin et Nicolas de Lavergne - L'Égypte ancienne - Vérités et Légendes **Jardin de la Verrerie NOUVEAU**

18h30 - 23h

Espace gourmand **Théâtre antique**

18h30

Apéro-rencontre La belle, le médecin et le pharaon

19h

Espace gourmand du théâtre antique

19h

Projection - Documentaire *Le Scribe qui dessine, l'Art du contour*, suivie à 20h d'un échange **Jardin de la Verrerie NOUVEAU**

19h

Manger romain **Restaurants participants**

19h

Soirée romaine Une soirée aux thermes ! **Spa Anamaë**

Réservation obligatoire : 04 90 49 47 11 avant le 21/08

## Horaires

## Activités

19h30 Ciné-club Ô Akhenaton, ah que n'a t-on dit sur toi !

Espace gourmand du théâtre antique

20h - 23h

Espace jeux - *Locus ludi* Espace gourmand du théâtre antique

20h45

Film Peplum - Soirée chef-d'œuvre *L'Égyptien* VOSTFR, précédé d'un prélude (documentaire en avant-première) Théâtre antique TP : 7 € / TR : 5 €

### Et n'oubliez pas...



Adultes bienvenus



Réservé aux enfants



Avec ce symbole, retrouvez toutes les animations sur le thème de cette année : "Le culte du corps"

TP : tarif plein / TR : tarif réduit

\*Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place



# NOS PARTENAIRES

## Partenaires organisateurs



## Partenaires institutionnels



## Prestataires partenaires historiques et/ou actuels



## Partenaires culturels



## Soutiens médias



## Partenaires privés



**Merci à tous les bénévoles sans qui le festival n'aurait pas la même couleur !**



# **ARELATE TOUTE L'ANNÉE**

Le festival vous a plu ?

Aidez-nous à continuer de le faire vivre...

Adhérez ou soutenez l'association coordinatrice !

**Adhésion** : 15 € - **Soutien** : libre

Aux accueils du festival ou via les QR-codes ci-dessous :



Adhésion



Soutien

- Des stages et initiations pour enfants et adultes (tissage, teinture végétale, apprendre à s'habiller en Romain...).
- Confection de tenues romaines.
- Des visites et voyages patrimoniaux.
- L'organisation de journées romaines clé en main sur mesure.
- La participation à des journées romaines et interventions en milieu scolaire.
- Un cycle de conférences d'octobre à juin : Les Jeudis d'Arelate.
- Une saynète ludique et pédagogique.
- Une gazette trimestrielle.
- Une chaîne YouTube avec de nombreuses vidéos de nos conférences.

Découvrez et abonnez-vous à  
**notre chaîne YouTube !**



Renseignements au stand Accueil du festival.

# L'association recherche

## des bénévoles !

*Entrez dans l'histoire...!*

### Avant le festival

#### Fabrication de matériel

- Bourses, vêtements, ceintures tissées...
- Maquettes, présentoirs, installations en bois.



### Pendant le festival

**Participer** à la cérémonie d'ouverture  
en tenue romaine.



**Animer** des ateliers à la Vita Romana :

- coiffure ;
- tissage ;
- couronnes végétales ;
- *bulla* ;
- etc.

**Aider** au fonctionnement et à la logistique :

- transporter du matériel ;
- monter les stands ;
- cuisiner les repas des bénévoles ;
- etc.



**Contact** : [carrie.arelate@gmail.com](mailto:carrie.arelate@gmail.com) - 04.90.49.47.11   @festival.arelate  
<https://www.festival-arelate.com/>



# HOMMAGE



C'est avec une immense tristesse que nous avons appris la disparition de deux fidèles et amis du festival : Denis Gal et Cyril Dumas. Nous leur dédions cette 18ème édition.



Denis était de ces bénévoles engagés qui sans bruit participent au fonctionnement et à la réussite des animations qui jalonnent le calendrier festif de notre ville.

Prêt à apporter son aide sans ménager sa peine, Denis était apprécié de tous et nombreux sont-ils aujourd'hui à être touchés par sa disparition et à saluer avec émotion le départ de l'ami qu'ils ont côtoyé tant de fois.

Denis, tu nous manqueras, mais nous ne pourrons oublier ta gentillesse, ton sourire et ta présence chaleureuse.

Depuis fin octobre, c'est une profonde tristesse que nous ressentons au sein de la famille "Arelate".



Cyril Dumas, Conservateur des Musées des Baux de Provence, était un fidèle de notre association et du festival. Lors de la dernière édition, il était venu nous parler avec passion de son sujet de prédilection : l'érotisme dans l'Antiquité.

La fin du mois de juin a été marquée par une bien triste nouvelle.